

# FRANKENSTEINER



AUSGABE 41 | FEBRUAR-MÄRZ 2014  
UNABHÄNGIG  
INFORMATIV

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

## RUNDSCHAU

SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN KARIN .M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 DA-Eberstadt  
Telefon 06151-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter  
Gleitsichtglas-Spezialist  
(EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

### GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**A A K Phila GmbH**  
Tel.: 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
DA-Eberstadt



SEEHEIM/JUGENHEIM

## Umweltpreis für Wühlmäuse

Mit ihrem diesjährigen Umweltpreis zeichnete die Gemeinde die sieben Gruppenleiter der Kinder- und Jugendgruppen „Die Wühlmäuse“ des örtlichen Naturschutzbundes Deutschland (NABU) aus.

Lea Kerwer, Leonard Pfaff, Dominik Jenicke, Ursula Michel, Lorena Traup und Lili Bauer waren selbst Mitglieder der Umweltgruppen bevor deren die Leitung übernahmen. Ihr Ziel ist es, Kindern Naturerlebnisse und Naturschutz zu vermitteln. Sie bereiten die wöchentlichen Treffen der „Grashüpfer“, „Hermeline“, „Feuersalamander“ und „Wasserläufer“, so die Namen der Gruppen, vor. Rund 70 junge Mitglieder zählt der Verein. Bereits im Jahr 2005 waren die Wühlmäuse mit dem Umweltpreis des Landkreis Darmstadt-Dieburg ausgezeichnet worden.

Die Wühlmäuse kümmern sich um sechs Schafe und mehrere Bienenvölker. Sie wollen die Artenvielfalt fördern und legen Biotope an. Mittlerweile haben sie rund fünfzig Nistkästen aufgehängt und fünf Teiche angelegt.

Mit ihren Gruppen übernehmen die Preisträger Wander- und Paddeltouren. Sie bieten Tierbeobachtungen, Bastelnachmittage, Gärtnern und Betreuung einer Schmetterlingszucht an.

In Hessen zählt die NABU-Gruppe zu den mitgliederstärksten Jugendgruppen. Gegründet wurde die Gruppe zu Beginn der neunziger Jahre im vergangenen Jahrhundert von Eckart Woite. Der Lehrer in Ruhestand ist heute für die GRÜNEN Ortsvorsteher in seinem Ortsteil.

Die „Jury Umweltpreis“ der Gemeinde hat sich einstimmig für die Preisträger ausgesprochen. Hans-Jürgen Wickenhöfer überreichte gemeinsam mit Bürgermeister Olaf Kühn den mit 500 Euro dotierten Preis und die Urkunden. Ausgelobt wird der Preis alle zwei Jahre. Bewerben können sich Einzelpersonen, Gruppen und Institutionen. (99)



DIE WÜHLMÄUSE WOLLEN DIE ARTENVIelfALT FÖRDERN UND LEGEN BIOTOPE AN

MIT DEM UMWELTPREIS 2014 wurden die Jugendleiter der NABU-Wühlmäuse Malchen Leonard Pfaff, Dominik Jenicke, Lili Bauer, Ursula Michel, Lea Kerwer und Lorena Traup beim kommunalen Neujahrsempfang ausgezeichnet. 2. Reihe: Glück bringen Ihnen die Schornsteinfegermeister Michael (links) und Wolfgang Dietrich (rechts). Begleitet werden sie vom Gründer der Gruppen Eckart Woite.

**Gold-Silber-Ankauf**  
Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.  
64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 86 · www.antikgalerie24.de

**Kaufe**  
Leica, Linhof, Hasselblad, Rolleiflex und andere hochwertige Fotoapparate, Einzelstücke, Sammlungen oder Nachlässe.  
Telefon: 06103 - 237 16

Prospektverteilung  
Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

**Antikhaus Kosch · Antiquitätenhandel**  
Goldankauf (Altgold, Zahngold) Porzellan · Militaria Silber · Bronze · Altschmuck · Uhren · Möbel · Bilder Wohnungsaufösungen · Termine nach tel.Vereinbarung  
Tel. 0 62 57 - 4 08 04 49 · Mobil 0176 -70 48 53 97  
63225 Langen · Bahnstraße 51 · antikhaus-kosch@gmx.de  
www.antik-kosch.de

KNOW HOW SEIT 1945  
**STARK IM SERVICE**

Badrenovierung  
Wanne auf Wanne  
Warmwassertechnik  
Heizungswartung  
Stiebel-Eltron-Kundendienst  
Solarsysteme

Pfungstadt: Mainstr. 97 · Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207

**Stork** Haustechnik GmbH & Co.KG  
Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin!  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com  
GUTE KONDITIONEN

### Neujahrsempfang der SPD Seeheim-Jugenheim

Der SPD-Ortsverein Seeheim-Jugenheim lädt alle Bürgerinnen und Bürger ein zum Neujahrsempfang.

Die Veranstaltung findet am Sonntag, 19. Januar 2014 um 11.30 Uhr, im Haus Hufnagel statt.

Im Jahr der Europawahl hält Christian D. Falkowski, Botschafter a.D. den Festvortrag zu dem Thema „Europa für uns. Warum wir Europa brauchen“.

Der anschließende Sektempfang mit Imbiss bietet Gelegenheit zu weiteren Gesprächen.

**Sind Sie kontaktfreudig?**  
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?  
Dann sind SIE die richtige Person für uns!  
Haupt/Nebenjob  
Telefon 06157/989699

### Studienreise nach Süd-Indien vom 22. September bis 6. Oktober 2014

Die Evangelischen Frauen in Hessen und Nassau e.V. und das Zentrum Ökumene der Evangelischen Kirche in Hessen u. Nassau bieten vom 22.9.–6.10.2014 eine Studien- und Begegnungsreisen nach Süd-Indien an. Die Schwerpunkte dieser Reise sind das Kennenlernen der indischen christlichen Spiritualität am Beispiel des Lebens in Ashrams und die

Begegnung mit indischen Christinnen. Ein kleines Besichtigungsprogramm des landschaftlich reizvollen Thekkady Nationalparks ist eingeschlossen. Einzelausschreibung und weitere Informationen gibt es bei Mechthild Köhl, Telefon 06151 66 90-155, Email: frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, Internet: www.EvangelischeFrauen.de

www.fliesen-boettiger.de  
**Terrassenbeläge sorgenfrei genießen!**

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann-Str. 1  
64589 Stockstadt  
Tel.: 0 61 58 - 8 43 78

**DIE HAUSTÜR-ADRESSE: Türen-Center HEBLING**

Die neuen Jetzt bei uns!  
**Colony**  
Haustüren

Über 50 Ausstellungs-Haustüren Montage vom Meisterbetrieb

Ausstellung geöffnet: Mo.-Fr. 15.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

**BIBLIS - Berliner Str. 32**  
☎ 06245-8172 · ☎ 06245-1682  
www.tuerencenter-hebling.de

- Haustüren
- Innentüren
- Fenster
- Vordächer
- Markisen
- Wintergärten
- Parkett

**GETRÄNKE PARADIES Grünig** Bergstr. 22 Pfungstadt P im Hof GmbH

**24.2. bis 1.3. Angebote**

**Warsteiner**  
Kiste à 24 x 0,33l + 3,42 € Pfand / pro Ltr. 1,58 € ..... € 12,49

**Coca Cola** verschiedene Sorten  
12 x 0,5 Liter ..... € 8,99  
+ 3,30 € Pfand pro Liter 1,50 €

**Elisabethenquelle** spritzig, medium, pur  
12 x 0,7 Liter + 3,30 € Pfand pro Liter 0,43 € € 3,99

Etwa 40 Sorten Bier und etwa 30 Sorten Wasser im Sortiment

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr P im Hof  
Hotline 06157-2206

### UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielfalt und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren. Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design und Funktionalität.

Besuchen Sie unsere Bad-Center in:  
Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim · www.r-f.de



**RICHTER+FRENZEL**  
SANITÄR HEIZUNG KLIMA

**Jung - Alt - Defekt!**  
Wir kaufen Ihr Auto!  
Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
Tel.: 06151/895533 · www.autoteilemarkt24.de

**Ihr Fachbetrieb für alle Elektro-Arbeiten**

- Photo-Voltaik, Solaranlagen, IT-Service
- Elektro-Geräte Verkauf + Reparatur
- Antennen-Satelliten-Anlagenbau, Kabel
- Altbaurenovierung, Neubauinstallationen
- Elektro-Beratung und Planung
- 24-Stunden-Notdienst, Kundenservice
- Alarmanlagen, Sprech-+Klingelanlagen

**MMP** GmbH Detlef Müller  
Schloßstr. 48, 64342 Seeheim, Tel. 06257-84965, Fax 969895



EDITORIAL

Setzt die Pappnasen auf!

Aber Holla! Die besinnliche Zeit ist vorbei. Die zwischen den Jahren gefassten Vorsätze für das Jahr 2014 verblassen langsam wieder. Jetzt werden die Narrenkappen und – wer es braucht – auch die Kostüme entmottet. Jetzt geht's in die turbulente Narrenzzeit, den Fasching bzw. den Karneval. Allein mit einer Narrenkappe und einer Pappnase ist man doch gleich ein ganz anderer Mensch! Da kann man sich auf den Faschingsfesten so richtig austoben, kann mal so ganz anders sein! Und mit einem Kostüm kann man allen zeigen, ob man ein Kasper, ein Teufel oder der Froschkönig sein möchte. Ungeahnte Aussichten! Wertvolle Tipps finden Sie u.a. auf diesen Seiten der Frankensteiner Rundschau. – Wer dann am Ende der Saison auf dem Zahnfleisch geht und sich richtig ausgepauert hat, der braucht Erholung. Die findet er ab Aschermittwoch entweder in der beginnenden Fastenzeit oder auf einer Reise, auf der er die Seele baumeln lassen kann. Auf den Sonderseiten „Reisen“ gibt es dafür Anregungen. Einfach mal die Frankensteiner Rundschau durchblättern!



FOTO: WEBER

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

CDU-Fraktion fordert weiterhin Parkplätze auf dem Gelände des Kreiskrankenhauses in Jugenheim

„Kreis ignoriert die Parkplatzsituation“

JUGENHEIM. Die CDU-Fraktion stellt mit Verwunderung fest, dass der Kreis Darmstadt-Dieburg als Träger des Krankenhauses in Jugenheim nicht gewillt ist, auf seinem eigenen Gelände im Bereich zur Straße „Im Kuchenpfad“ Stellplätze für seine Angestellten zu schaffen. Die CDU Seeheim-Jugenheim hatte im Mai diese Initiative auf den Weg gebracht. In seinem Schreiben vom 21.10.2013 versteckt sich der Kreisausschuss hinter den 63 Stellplätzen, die er auf dem REWE-Parkplatz nachweisen kann.

Dazu meint der Fraktionsvorsitzende Hannjo Nawrath: „Wir haben die Initiative ergriffen, um endlich Bewegung in die Parkplatzsituation zu bringen. Wir finden es unbegreiflich, dass unsere Gewerbetreibenden, ihre Kunden und die Anwohner rund um das Krankenhaus tagtäglich mit zugeparkten Straßen durch Dauerparker zu kämpfen haben, von denen ein beträchtlicher Teil im Kreiskrankenhaus

arbeitet. Das ignoriert der Landkreis.“ Dabei gebe es Möglichkeiten, auf dem Gelände des Kreiskrankenhauses selbst Stellplätze zu schaffen, und zwar im rückwärtigen Bereich zum „Kuchenpfad“ zugewandt. Schließlich sei dieser eine der wenigen Freiflächen im Ortskern Jugenheim, auf dem zusätzliche Stellplätze realisiert werden können.

Unterschriftenliste der Anwohner zur Stellplatzsituation

Am 30.01.2014 haben darüber hinaus Anwohner der Alexanderstraße eine Unterschriftenliste wegen der Belastung durch Dauerparker in ihrer Straße an die Gemeinde gesendet. Dazu Hannjo Nawrath: „Auch das ist ein Beleg dafür, dass unsere Initiative kein parteipolitisches Manöver ist, sondern die tatsächlichen Probleme der Anwohner aufgreift. Zwar fand diese in den gemeindlichen Gremien eine Mehrheit, aber nicht alle politischen Mitbewerber wollen sich ihr an-

schließen.“ Der Landkreis bleibt in der Pflicht

In seinem Schreiben an die Gemeinde lehnt es Landrat Schellhaas ab, weitere Stellplätze zu schaffen. Das verwundert die CDU: „Landrat Schellhaas schreibt vielmehr, dass der rückwärtige ‚Gartenbereich‘ zukünftig als Bestandteil des ‚Therapiekonzepts‘ dienen soll. Da haben wir als CDU-Fraktion große Zweifel, dass das geschehen wird. Seit Jahren verodet dieser zusehends. Pläne zur Umgestaltung sind uns nicht bekannt. Wir vermuten, dass er mit dieser Aussage vorgeben will, keine Handlungsmöglichkeiten zu haben, und sich damit vor der Lösung des Parkplatzproblems verstecken will“, so Nawrath weiter. Aus diesem Grund wird die CDU sich weiter dafür einsetzen, dass der Landkreis endlich weitere Stellplätze für seine Angestellten schaffen soll, anstatt das Problem auf die umliegenden Gewerbetreibenden und Anwohner abzuwälzen. (Jürgen Nepp)

Die „alte ehrwürdige Dame“ reist nach Rumänien

Neuer Standort für alte Drehleiter der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim

SEEHEIM. Eine weite Reise trat Ende 2013 die durch eine notwendige Ersatzbeschaffung außer Dienst gestellte 30m-Drehleiter der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim an.

Durch Vermittlung des Landrates des Landkreises Darmstadt-Dieburg,

Klaus Peter Schellhaas, wurde die Leiter an die Berufsfeuerwehr im äußersten Nordwesten von Rumänien gelegene Großstadt Satu Mare City veräußert.

Zur Abholung war bereits am Donnerstag (28. November) eine fünfköpfige Delegation der dortigen Feu-

erwehr angereist. Die Delegation übernachtete im Seeheimer Stützpunkt und wurde dort auch verköstigt. Für ein reichhaltiges Frühstück und Mittagessen der Gäste sorgte Ehren-Gemeindebrandinspektor Rainer Anders. Vor der Übergabe erfolgte zunächst



FOTO: FEUERWEHR SEEHEIM/KLAUS KRAFT

DIE RUMÄNISCHE DELEGATION: Gemeindebrandinspektor Seeheim-Jugenheim Stefan Katzer (2. v.l.), hauptamtlicher Gerätewart Jürgen Sturm (3. v.l.), darüber: Wehrlführer der Feuerwehr Seeheim, Jens Ramge, Landrat Klaus Peter Schellhaas (5. v.r.), Ehren-Gemeindebrandinspektor Seeheim-Jugenheim Rainer Anders (4. v.r.), Bürgermeister Seeheim-Jugenheim Olaf Kühn (3. v.r.)

Flohmarkt für Kindersachen

Die Grundschule im Schuldorf Bergstraße und ihr Förderverein veranstalten am 16. März von 14 bis 16 Uhr einen Flohmarkt in der kleinen Sporthalle (Gebäude 26) des Schuldorfs Bergstraße in der Sandstraße 100 in Seeheim. Wer Kinderkleidung, Spielzeug & Co. und/oder Kuchen kaufen möchte, ist herzlich willkommen! Momentan sind alle Stände vergeben, doch wer nachrücken möchte, kann sich gerne unter flohmarkt@fgsb.de melden. Unser nächster Flohmarkt wird am 28.9.2014 stattfinden.

Informationsvortrag über Hilfe und Heilung auf dem geistigen Weg

Durch die Lehre Bruno Grönings in 2014, 19.2./12.3./2.4./23.4./14.5./4.6./25.6./16.7./6.8./27.8./17.9./8.10./29.10./19.11./10.12./ um 16.30 Uhr (je ca. 90 Min.) in Darmstraße 4a, 64287 Darmstadt. Eintritt frei, eine Spende wird erbeten. Kontakt: 06158-91 55 69 oder helga.friedrich@t-online.de, www.bruno-groening.org. Trägerverein: Kreis für geistige Lebenshilfe e.V.

Gäbe es nicht die Blumensprache...

...dann stände Frau Büschel jetzt hier nicht für ein Gespräch bereit. So aber gibt es die „Villa Flora“, Blumen und Geschenke, für floristische Ge-



MIT VIEL SORGFALT UND LIEBE – werden die Blumen verpackt.



REGINA BÜSCHEL (vorn) und Frau Astrid Fritsch überlegen, wie die Dekoration überzeugend gestaltet werden kann.

Reise für Frauen, die in Trauer sind, nach Kaş, Türkei vom 17. bis 24. Mai

Die Trennung oder der Tod von einem nahen Menschen sind oft ein Wendepunkt im Leben. Viele kleine Schritte sind nötig, um wieder ins Leben zurückzufinden. Irigendwann stellt sich die Frage: Wie mache ich jetzt Urlaub – ohne sie/ohne ihn? Der Landesverband Evangelischen Frauen in Hessen und Nassau e.V. bietet für Frauen, die in Trauer sind, eine Reise vom 17.5.– 24.5. nach Kaş/Türkei an. Die Reise bietet einen geschützten Rahmen, um mit anderen, die ebenfalls Verluste erfahren haben, auszuspannen. Hier darf beides seinen Raum finden: ein neuer Blick aufs Leben, neue Freude am Leben sowie der mitgebrachte Schmerz. Kleine Wanderungen und Ausflüge, Gespräche und Aktivitäten sollen helfen, Schritt für Schritt weiterzuge-

hen. Die Reise wird von der Seelsorgerin Sabine Ufermann-Fey begleitet, die auch für Gespräche zur Verfügung steht.

Die mediterrane Atmosphäre des Ortes Kaş an der Lykischen Küste will die Sehnsucht nach Leben neu wecken. Die Gruppe wohnt in der Pension Selim, die traumhaft ruhig am Ortsrand von Kaş und dennoch nur fünf Gehminuten vom Ortskern entfernt liegt. Die Dachterrasse des Hauses bietet einen herrlichen Blick auf das Meer und die vorgelagerten Inseln. Nur 150 Meter von der Pension entfernt ist der traumhafte Leymona Strand.

Info und Anmeldung: Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V., Mechthild Köhl: Telefon 06151-66 90-155, frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, www.EvangelischeFrauen.de.

durch den hauptamtlichen Gerätewart Jürgen Sturm eine eingehende Einweisung in die Technik und Bedienung der Drehleiter.

Zur der Übergabe waren sowohl Landrat Klaus Peter Schellhaas, Bürgermeister Olaf Kühn, Gemeindebrandinspektor Stefan Katzer und Wehrlführer Jens Ramge gekommen.

In einer Ansprache betonte Landrat Schellhaas, dass er sich freue, dass

es möglich war, die Leitern nach Satu Mare zu vermitteln, wo sie sicherlich zur Verbesserung der dortigen Fahrzeugausstattung beitragen und gute Dienste leisten wird. Auch Bürgermeister Kühn gab seiner Freude über die Vermittlung Ausdruck. Beide wünschten den rumänischen Feuerwehrkameraden

alles Gute für die zukünftigen Einsätze mit diesem Feuerwehrfahrzeug.

In seinen Dankesworten gab der sich Seitens der Feuerwehrkommandant von Satu Mare City seiner Freude über eine solches Fahrzeug Ausdruck. Sein Dank galt auch der gewährten gastfreundlichen verbunden mit einer Einladung zu einem Gegenbesuch in Rumänien. (Klaus Kraft)

schenkideen. Vor 10 Jahren hat sie ihr Unternehmen nach Jugenheim verlegt. Das Hauptgeschäft sind Schnittblumen und Pflanzen für Zimmer und Garten. Frau Büschel bietet eine Fülle verschiedener Blumen und Pflanzen und das immer frisch an. Hier gibt es Blumenschmuck für alle Anlässe, z.B. Dekorationen für Hotels und Gaststätten, für Hochzeiten oder Betriebsfeiern. Passend zum Geschäftsprinzip bekommt man hier eine reiche Auswahl an Wohnaccessoires. Es macht einfach Spaß, sich im Ladengeschäft umzusehen und auszuwählen. Dabei wird man von Frau Büschel oder einer ihrer Mitarbeiterinnen fachmännisch beraten. Insgesamt helfen vier Mitarbeiterinnen, alle Anforderungen zuverlässig und schnell zu realisieren. Und wenn man zur Tür hinausgeht, dann hat man einen wunderbar in Zellophan oder in Papier eingepackten Strauß oder eine Pflanze in der Hand. Zur Zeit ist man hier gerade auf Frühjahrsdekoration eingestellt. (wofwff)

Die Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 9.00 bis 12.30 Uhr, 14.30 bis 18.00 Uhr. Samstag: 8.00 bis 13.00 Uhr, Sonntag: 10.00 bis 12.00 Uhr.

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

2,35 %\*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*2,38 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfixierung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine weiteren Gebühren. Stand: 12.02.2014

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Tel. DA 2786340  
mobil 0170 2957880  
www.ing-finanzen.de

Ein Partner der ING DiBa

Kontakt:  
Blumen und Geschenke Villa Flora  
Hauptstraße 26  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-944363  
E-Mail villa-flora1@web.de

REISELAND

Jetzt noch Frühbucherrabatte sichern

Außerdem: Baustellenrabatt 50€

auf alle Pauschalreisen ab 1.000 €

Darmstädter Str. 198 • 64625 Bensheim/Auerbach  
Tel. 06251 93440 • Fax 06251 934450  
E-Mail: bensheim@reiseland.de • www.reiseland-bensheim.de

Schnauzturnier in der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim

Zu einem „Schnauz“-Kartenturnier hatte die Ehren- und Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim kürzlich in den Feuerwehrstützpunkt eingeladen. Zu der gut besuchten Veranstaltung hatten sich auch einige Mitglieder der aktiven Wehr eingefunden.

Nachdem man sich an selbst zubereitetem Kartoffelgemüse und

Hausmacher Wurst gestärkt hatte, begannen die Vorrundenspiele.

Nach einer spannenden Endrunde belegten Robert Zeißler, Helmut Frommherz und Edith Anders die vorderen drei Plätze und konnten sich über einen Preis freuen.

In gemütlicher Runde klang der Abend danach aus. (Klaus Kraft)



FOTO: KLAUS ANDERS

GLÜCKLICHE GEWINNER: (v.l.n.r.) Ingo Latzen (Gewinner der „Loser-Runde“), Edith Anders, Robert Zeißler und Helmut Frommherz (Erste drei Gewinner der Endrunde)

HIND ABWASSTECHNIK ROHR & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsanruf. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de



## „Pro Seniors e.V.“ Eine echte Hilfestellung für Senioren

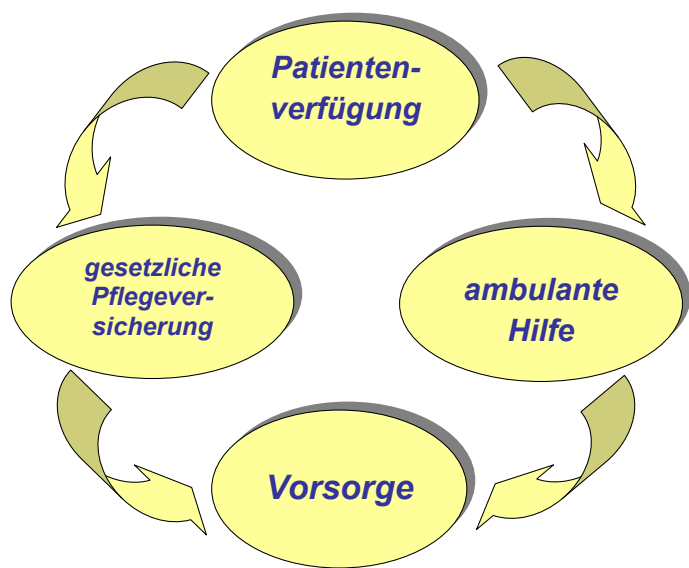


KARL-HEINZ KAISER zeigt die Broschüre der Malteser zur Patientenverfügung.

FR: Es gibt noch Menschen, die sich um die Beratung von Senioren kümmern. Sie, Herr Kaiser, haben dafür den Verein „ProSeniors Seniorenzirkel e.V.“ gegründet. Was ist das Ziel dieses Vereines?

Kaiser: Ich habe immer wieder erlebt, wie sehr Senioren in den wichtigsten Fragen selbstbestimmten und würdevollen Älterwerdens alleine gelassen werden. Der Verein hat das Ziel, dies zu ändern. Wir geben wertvolle Tipps zur immateriellen Lebensvorsor-

kung. Allein über die Tatsache, dass die Pflegestufe Null für Menschen mit „eingeschränkter Alltagskompetenz“, beispielsweise bei Demenz, Alzheimer Krankheit, Altersverwirrtheit, zusätzlich zu bereits zuerkannten Pflegestufen beantragt werden kann, müssen Senioren aufgeklärt werden. Ohne dieses Wissen laufen Senioren Gefahr, Nachteile zu erleiden oder ganz einfach Vorteile nicht in Anspruch nehmen zu können. Im Hinblick auf ambu-



ge, zu wirtschaftlicher Haushaltsführung, zu ambulanter Hilfe, zur privaten Vorsorge, zur Sturzprophylaxe und zur Sicherheit im Alter aber auch zu Nebenverdienstmöglichkeiten für Rentner. Der Verein informiert Senioren kostenlos und unverbindlich.

FR: Immaterielle Lebensvorsorge, damit sind Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und die Vorsorgevollmacht gemeint. Da wäre z.B. die Patientenverfügung. Jeder über 18 Jahre – ab da ist jeder für sich selbst verantwortlich – sollte eine solche Verfügung haben.

Kaiser: Im Leben wie auch im Notfall zählt nur der eigene Wille. Für

lante Hilfeleistungen wurde in Zusammenarbeit mit den Maltesern ein Seniorenschutzbrief möglich.

FR: Sie geben viele nützliche Anregungen und Ratschläge.

Kaiser: Unser Verein gibt Aufklärung über Themen, die für Senioren besonders wichtig sind. Beispielsweise zu Einsparungen im Rahmen der wirtschaftlichen Haushaltsführung (Strom, Gas, Telekommunikation usw.), zu ambulanten Hilfeleistungen im Haushalt, wie auch sicherheitsrelevanten Themen, speziell für Senioren. Wir informieren auch über Kurse zur Sturzprophylaxe genauso wie über Fördermöglichkeiten im

**Nebenverdienst für Rentner/innen mtl. bis 800 € und mehr als Vertrauensperson in der Pflegevorsorge.**  
Keine Beratung – kein Verkauf.  
06151-6674497 Mo-Fr 10-16 Uhr  
*ProSeniors e.V. Seniorenzirkel*

den Fall, dass wir den eigenen Willen nicht mehr bilden oder verständlich äußern können, legen wir in einer Patientenverfügung fest, ob und wie wir in bestimmten Situationen ärztlich behandelt werden möchten. Diesem Patientenwillen ist laut Bundesgerichtshof (Urteil vom 25.06.2010) Folge zu leisten. Mindestens genauso wichtig ist die Betreuungsverfügung – kaum jemand weiß, in welche Situationen man ohne diese Verfügung kommen kann. Es gibt keine Automatik, nach der Angehörige zwangsläufig zum Betreuer bestellt werden.

FR: Viel Unkenntnis gibt es auch bei den Anrechten aus der gesetzlichen Sozialversicherung und den Möglichkeiten der privaten Vorsorge.

Kaiser: Insbesondere die Leistungen aus der gesetzlichen Pflegeversicherung sind vielen Senioren nicht be-

zogen. Im Hinblick auf ambulante Hilfeleistungen wurde in Zusammenarbeit mit den Maltesern ein Seniorenschutzbrief möglich.

FR: Sie geben viele nützliche Anregungen und Ratschläge.

Kaiser: Unser Verein gibt Aufklärung über Themen, die für Senioren besonders wichtig sind. Beispielsweise zu Einsparungen im Rahmen der wirtschaftlichen Haushaltsführung (Strom, Gas, Telekommunikation usw.), zu ambulanten Hilfeleistungen im Haushalt, wie auch sicherheitsrelevanten Themen, speziell für Senioren. Wir informieren auch über Kurse zur Sturzprophylaxe genauso wie über Fördermöglichkeiten im

lante Hilfeleistungen wurde in Zusammenarbeit mit den Maltesern ein Seniorenschutzbrief möglich.

FR: Wir hoffen, dass sich der Bekanntheitsgrad Ihres Vereins durch diese Veröffentlichung schnell erhöht und danken für das Gespräch.

Ansprechpartner:  
**Karl-Heinz Kaiser**  
Vorstand ProSeniors Seniorenzirkel e.V.  
Tel. 0151-17 21 41 70  
E-Mail: seniorenzirkel@web.de

## Hartnäckige Erkältung mit Zink austreiben

FELLBACH. In der kalten Jahreszeit sind Erkältungen nicht selten. Das Immunsystem wird durch Kälte, Temperaturschwankungen und die trockene Heizungsluft stark beansprucht. Bei den ersten Symptomen einer Erkältung lohnt sich der Griff zum Spurenelement Zink. Durch dessen Einnahme ist die Erkältung schnell wieder vorbei. Zu diesem Ergebnis kommt eine Metaanalyse<sup>1</sup> indischer Wissenschaftler, für die sie 16 medizinische Studien ausgewertet haben.

In den Studien wurde jeweils untersucht, ob und wie Erkältungskrankheiten mit Zinkpräparaten behandelt werden können oder eine Prävention möglich ist. Wer innerhalb von 24 Stunden nach den ersten Symptomen mit der Einnahme von Zink begonnen hatte, war durchschnittlich einen Tag früher beschwerdefrei. Gleichzeitig erhöhte sich die Wahrscheinlichkeit, innerhalb von einer Woche wieder gesund zu werden. Am siebten Tag waren deutlich mehr Studienteilnehmer beschwerdefrei als in der Patientengruppe, die ein Scheinpräparat eingenommen hatte. Der Schweregrad der Erkältungssymptome konnte durch die Einnahme von Zink hingegen nicht beeinflusst werden. Die vorbeugende Einnahme von Zink wurde in zwei Studien mit Kindern untersucht. Durch die erhöhte Zinkversorgung reduzierte sich die Erkältungshäufigkeit deutlich um 36 Prozent.

Wie das Spurenelement Selen kann der Körper Zink nicht selbst bilden. Es muss ständig durch die Nahrung zugeführt werden. Fleisch, Geflügel, Milch, Eier und manche Hülsenfrüchte sind gute Zinklieferanten. Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung empfiehlt für Frauen eine tägliche Zufuhr von 7 Milligramm, für Männer 10 Milligramm Zink. Doch häufig reicht die mit der Nahrung aufgenommene Zinkmenge nicht aus. Dies trifft vor allem auf ältere Menschen zu. Sie können ihren Zinkbedarf über Arzneimittel und Nahrungsergänzungsmittel decken, beispielsweise durch Zinkspartat (ZINKOTASE® von biosyn) aus der Apotheke. (www.biosin.de)

## Kompetenz rund um den Schlaf bei Kohlpaintner's Matratzenwelt

### „Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“



FOAMING IDEAS  
**METZELER**



www.agr-ev.de

Ein schmerzender Rücken und ein verspannter Nacken am Morgen sind Hinweise darauf, dass das alte, hygienisch und mechanisch meist völlig verbrauchte Bett, den Anforderungen keinesfalls mehr genügt. Sowohl eine zu harte als auch eine zu weiche Matratze sowie ein durchhängender, schlecht stützender Lattenrost sind Gift für die Wirbelsäule.

Rund 60 Prozent der Deutschen schlafen auf Federkernmatratzen, 35 Prozent auf Kaltschaum und fünf Prozent auf Latexmatratzen. Mit dem neuen vertikalen Metzeler Liegesystem (Tubes-System) auf Kaltschaumbasis werden somit gleich 95 Prozent des Marktes erreicht. Wer hohen Komfort (vom Kaltschaum) sowie höchste Luftdurchlässigkeit (Federkern) sucht, wird sich auf der neuen Alternative von Metzeler pudelwohl fühlen. Die in der Nacht entstehende Körperfeuchtigkeit wird durch das Tube-System aus der Matratze herausgeführt.

Somit entsteht ein trockenes und sehr angenehmes Schlafklima – eine wichtige Voraussetzung für einen gesunden Schlaf. Die Unterfederung (Lattenrost) und das Kopfkissen sind analog aufgebaut, wirken nach demselben Prinzip und verstärken dadurch die gesamte Wirkung enorm.

Somit ganz einfach auf einen Punkt gebracht: Metzeler Matratzen atmen! Die Tubes in verschiedenen Härtegraden, kombiniert mit der Komfortauflage im Multizonenschnitt garantieren ergonomisch perfektes Liegen. Das für das Tubes-Schlafsystem sowie für die Tubes-Kopfkissen erteilte AGR-Gütesiegel spricht für sich.

### Unser Service für Sie:

- ✓ Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme
- ✓ fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal
- ✓ hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- ✓ Entsorgung der Altteile
- ✓ 35 Testbetten auf über 200 qm
- ✓ Zuverlässiger Lieferservice
- ✓ Sonderanfertigungen in jeder Größe
- ✓ Bettdecken, Kissen, Bettwäsche

KOHLPAINTNER'S  
**Betten- und Matratzenwelt**

**P** Großer Kundenparkplatz



Waldstraße 55 • Groß-Zimmern • Tel.: 06071 / 4 28 25  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr • www.matratzenwelt.net

## Jens Niefer Sportbiomechanik

### Schmerzfreie Bewegung mit Hilfe moderner Analysemethoden

GRIESHEIM. Das Griesheimer Sanitätshaus wurde von dem Ehepaar Gerald und Marika Niefer im Jahre 1994 gegründet. Durch Kompetenz, Zuverlässigkeit, Kundenorientierung und erstklassigen Service konnten sie sich in der südhessischen Region etablieren.

Der Leistungsbereich umfasst seit kurzem neben einem Venen- und Lymphzentrum, Orthopädie und Reha-Technik auch eine sportwissenschaftliche Abteilung.

Einen besonders Angebot hält hier Jens Niefer mit der Sportbiomechanik bereit. Der Diplom-Sportwissenschaftler ist seit 2007 im Bereich der Bewe-

gungsanalysen tätig und seit Sommer 2013 in den Räumlichkeiten des Griesheimer Sanitätshauses zu finden.

Eine Bewegungsanalyse dient der Optimierung sportlicher Bewegungen und der Ursachenforschung für Beschwerden am Bewegungsapparat. Dabei wird u.a. nach Schwachpunkten der Muskulatur und nach Beweglichkeitseinschränkungen gesucht.

Bei der Versorgung der Sportler setzt Niefer v.a. auf ein aktives Entgegenwirken der individuellen Defizite, d.h. „schmerzfrei durch Bewegung“.

Mit gezielten Übungen erreicht man langfristig die besten Neben Läu-

fern, Radfahrern und Triathleten sind Bewegungsanalysen für alle Sportarten zu empfehlen, sei es als präventive Maßnahme oder um bestehende Beschwerden gezielt entgegenzuwirken.

Zur Vermeidung von Fehl- und Überbelastung der Gelenke sowie des Muskel-, Sehnen- und Bandapparates werden Lauf- und Sitzpositionsanalysen angeboten. Ergänzt werden diese Analysen durch dynamische Fussdruckmessungen und funktionellen Bewegungsanalysen.

Möchten Sie mehr über uns erfahren? Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf. (Schluckebier)



JENS NIEFER versorgt einen Läufer mit Kinesiotape

Kontakt:

**Jens Niefer Sportbiomechanik**  
Wilhelm-Leuschner Str. 20  
64347 Griesheim

Telefon: 06155-78601  
E-Mail: info@jens-niefer.de  
Internet: www.jens-niefer.de



SPORTWISSENSCHAFTLER JENS NIEFER in dem Lauflabor des Sanitätshauses Niefer in Griesheim

# Helau!

## 3000 Narren beim Balkhäuser Carnival Club – Helau!

Am Samstag, den 8.2.2014 fand in Balkhausen die erste Sitzung des dortigen Carnival Clubs statt. Der Sitzungspräsident des BCC Reiner Walter eröffnete die Sitzung und wunderte sich über die Vielzahl der im Vorverkauf verkauften Karten. Es waren derer fast 3000 – so viele wie noch nie, und nur weil der Vorverkauf vom ADAC organisiert wurde. Der ADAC war dann auch ein Thema des Protokollers, des Hopeditz Heinz Dieter Vaerst. Er stellte fest, dass die gelben Engel ihre Arbeit gut gemacht haben, aber das Management die Verantwortung übernehmen sollte.

Die beiden Tanzgruppen „the Elements“ und „next generation“ brachten immer wieder Abwechslung zwischen den Büttreden und anderen Vorträgen.

Überhaupt Büttreden brachten immer wie-

der das Publikum zum Lachen. Der „Große und Klaane“ zum Beispiel, die sich immer wieder altersbedingte Schwächen gegenseitig vorwarfen. Pfarrer im Ruhestand – Gerhard Hechler kam als Don Camillo und hatte natürlich einige Verfehlungen der katholischen Kirche im närrischen Visier. Dieter Nennstiel hatte seine Schwierigkeiten die nächtlichen Kneipenkehrer zu verstehen. Hatte aber dennoch einiges erfahren, was so Nächstens in Balkhausen geschieht. Aus Bickenbach kam Giesela Spreng, die als schöne Amalie eine „Sitzengebliebene“ darstellte. Die „Zenzi von der Alm“ – Melanie Freund hat schließlich eindrucksvoll – am lebenden Objekt in Form vom Sitzungspräsidenten vorgeführt wie man eine Kuh melkt.

Die Gruppen – allesamt aus Balkhausen vom BCC brachten überhaupt lustige oder stimmungsvolle Auftritte auf die Bühne. Schon seit vielen Jahren mit dabei die erste Balkhäuser Verunsicherung dieses Mal mit Liedern von Truckstop oder alpenländischen Hits.

Die Balkhäuser Beat Girls traten an als Bauarbeiter um dann auf ihren Betonemern und –kübeln richtig Stim-



Protokoller

DIE ZENZI



HECHLER



GROSSER UND KLANNER



Fotos: BCC

BALLETT

mung zu machen. Die „Ratzgass Trällerer“ eine neu gegründete Gesangsformation hatte zu bekannten Liedern selbst verfassten, auf Balkhausen zugeschnittenen Texten eine tolle Stimmung gezaubert.

Schließlich die Feuerwehr mit neuem Namen „Funkenflug“ brachte mit viel Gewicht und Holzschuhgeklapper nicht nur die Bühne zum beben.



Eine gelungene Veranstaltung, die bis in den frühen Morgen andauerte.

Die 2. Sitzung war am Samstag, den 15.2. danach die Seniorensitzung am Sonntag, 16.2.

Die letzte Veranstaltung des BCC ist die Kinderfastnacht am 4.3. Die Kinder freuen sich hier immer wieder über Wettbewerbe und Spiele und vor allem die gewonnenen Preise.

Außerhalb der Kampagne und auch das Motiv des diesjährigen Ordens ist die Maiwanderung. Seit 22 Jahren immer am 1. Mai um 10:00 Uhr geht es ab dem Bürgerhaus Balkhausen auf eine Wanderung um den Ort mit einem Abschluss mit reichlich Essen und Trinken. (Reiner Walter)

## Der TÜV für Ihren Gang: Deutschlandweit einzigartige orthopädische Gangstrecke an der Klinik für Orthopädie und Traumatologie in Jüngerheim eingeweiht



Dr. Christian Conrad

JÜNGERHEIM. Eine genaue Diagnose von Gelenkproblemen ist oft nur durch eine ganzheitliche Betrachtung der Patienten möglich. Um Fehlstellungen der Gelenke u mögliche Defizite im Gangbild besser aufdecken zu können, hat die Abteilung für Konservative Orthopädie (ANO) in Jüngerheim heute im Rahmen einer Presseveranstaltung eine neue Gangstrecke mit integriertem Bewegungsanalyse-Labor eingeweiht, die deutschlandweit ihresgleichen sucht. Hierfür wurde ein einzigartiges Setup installiert: Mehrere High-Definition Kameras an 6 versch. Positionen, modernste Lichttechnik, eine in den Boden eingelassene Druckmessplatte und neueste Video-Analyse-Software sollen dafür sorgen, dass Patienten im Bewegungs-Labor der Kreisklinik Jüngerheim nicht nur eine exakte Diagnose sondern auch eine indiv. auf ihre Gelenkprobleme ausgerichtete Behandlung erhalten. Oft ist falsches Gehen oder Laufen die Ursache von Gelenkproblemen „Durch Fehlstellungen wirken Belastungen falsch auf den Körper, was zu Verschleiß und chron. Gelenkschmerzen führen kann“, sagt Dr. Christian Conrad, Leiter der Fachabteilung f. Konservative Orthopädie an der Kreisklinik Jüngerheim. Viele, vor allem ältere Patienten, entscheiden sich daraufhin für eine Operation. „Oftmals vorschnell“, meint Dr. Conrad. „Denn alternative u. risikoärmere Behandlungen wie wir sie in der konserv. Orthopädie in Jüngerheim anbieten, setzen auf das Zusammenspiel aus Manueller Medizin u. Bewegungstherapie, osteopathischen, psychotherapeutischen und naturheilkundlichen Verfahren. In die neue Bewegungs- u. Ganganalyse wird der gesamte Körper von Kopf bis Fuß einbezogen.“ Neueste Kameratechnologie erfasst das Gangbild aus allen Richtungen. Modernste Videoanalyse zeigt Störungen in den Bewegungsmustern auf u. zerlegt die einzelnen Bewegungen in kleinste Elemente. „Wir kontrollieren das Gangbild unserer Patienten und überprüfen, wie gut beispielsweise das Abrollen der Füße funktioniert. Auch Veränderungen der Beinachsen u. Beckenposition können auf Instabilitäten hinweisen, die wir durch unsere ganzheitliche Behandlung beheben können“, erklärt Dr. Conrad die Möglichkeiten der neuen Gangstrecke. Erkenntnisse der Sportmedizin, osteopathische Behandlungsformen und in besonderen Fällen auch die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) fließen in dieses ganzheitliche Behandlungskonzept ein. Diagnostik & Therapie gehen Hand in Hand. Als Besonderheit kann eine dynamische Fußdruckmessung durchgeführt werden, bei der Problemzonen und Druckspitzen schnell dargestellt werden können. Die computergestützte Video-Analyse zeigt Sequenzen der gleichen Bewegung aus versch. Perspektiven in einem Bild. Daraus wird computergestützt eine Funktionsanalyse erstellt, auf deren Basis die verschiedenen Therapieansätze gezielt geplant werden. So können auch feinste Bewegungsdefizite nachgewiesen werden. Chron. Gelenkschmerzen sollen ohne Operation beseitigt werden. Die Medizinische Trainingstherapie geht das Grundproblem von Gelenk- und Bewegungsschmerzen an. So umfasst das Angebot der konservativen Orthopädie in Jüngerheim auch eine hochmoderne Rückendiagnostik und -therapieeinrichtung zur nachhaltigen Verbesserung der Funktion der Rückenmuskulatur: Auf Grundlage der eingangs erhobenen diagnostischen Werte u. an zahlreichen individ. auf den Patienten einstellbaren Trainingsgeräten lernen Patienten unter Anleitung, ihre Rückenmuskulatur wieder aufzubauen. „Ziel ist es, Körperhaltung und Bewegungsabläufe für die Zukunft zu verbessern und so chronische Gelenkschmerzen zu beseitigen“, sagt

Dr. Conrad. Um von diesem Angebot umfangreich zu profitieren, ist nach Ansicht des Mediziners ein stationärer Aufenthalt zu empfehlen. Die ersten Erfolge sprechen für sich: Mit dem bereits im November 2012 eingeführten, multimodalen Behandlungskonzept in der Kreisklinik Jüngerheim konnten zwei Drittel der Patienten mit hartnäckigen orthopädischen Problemen erfolgreich ohne operativen Eingriff behandelt werden.

### Konservative Orthopädie – Wo bei kann sie helfen?

- Fuß- und Sprunggelenksbeschwerden
- Kniearthrosen
- Achillessehnen-/Schienbeinprobleme
- Schmerzen im Bereich des Oberschenkels
- Beschwerden an Bandscheiben und im Lendenwirbelsäulenbereich
- Hüftbeschwerden wie Dysplasien, Arthrosen, Schleimbeutelentzündungen
- Chronische, therapieresistente Gelenkprobleme

### Der TÜV für Ihren Gang – Was wird untersucht?

- Laufstil und Gangbild
- Muskuläre Defizite und Dysbalancen in der Muskulatur
- Stabilität des Beckens
- „Overcrossing“ der Füße
- Stellung der Beinachsen
- Kniekinematik
- Fehlstellungen im Fuß

### Die neue Gangstrecke an der Kreisklinik Jüngerheim: Wie funktioniert die Diagnostik?

**Die Druckmessung:** Die medizinische Ganganalyse erfolgt mit Hilfe eines statischen Fußdrucks und einer dynamischen Fußdruckmessung. **Die Markierung:** Dank exakter Markierungen der Körper- und Gelenkachsen können die Gelenkbewegungen mit der Analyse-Software exakt nachvollzogen werden. **Die Videoaufnahmen:** Sowohl barfuß als auch mit Schuhen laufen Patienten über ein in den Boden eingelassenes Laufband. 6 fest installierte, synchron geschaltete digitale Kameras nehmen die Bewegungen auf. **Die Analyse der Bewegungsmuster:** Die Beweglichkeit von Sprunggelenk, Becken, Rumpf und Rücken sowie die Fußabrollbewegung werden überprüft. **Über Dr. Christian Conrad:** Christian Conrad (45) studierte und promovierte in Sportwissenschaften und Humanmedizin an den Universitäten Köln und Bonn. Seine Berufslaufbahn begann er in der Schweiz, wo er seinen Facharzt für Orthopädie u. Traumatologie erwarb. An der Kreisklinik Jüngerheim ist Dr. Conrad seit Juli 2012 Oberarzt der Klinik f. Traumatologie und Orthopädie und verantwortlich für den Aufbau der neuen ANO-Abteilung. ANO ist ein Verbund von Akut-Kliniken, die ihren Behandlungsschwerpunkt in der konservativen Orthopädie haben. Dr. Conrad behandelt gemeinsam mit Chefarzt Dr. Hanns-Edgar Hoffart alle akuten und chronischen Erkrankungen des Stütz- und Bewegungsapparates.

Kontakt:

**Fachabteilung Konservative Orthopädie Jüngerheim** (ANO) Klinik für Orthopädie und Traumatologie Jüngerheim, Hauptstr. 30, 64342 Seeh.-Jüngerheim, Tel. 0 62 57/508-551

## Konditionstraining beim TV Jugenheim | neue Übungszeit

Das Konditionstraining des TV Jugenheim fand bisher mittwochs von 18-19 Uhr statt. Die neue Übungszeit ist also mittwochs von 17-18 Uhr in der Bürgerhalle in Jugenheim.

"Wir haben in den letzten Monaten so viele Teilnehmer gehabt, dass wir mehr Platz benötigen," sagt die Übungsleiterin Karin Tempel. "Mit der Vorverlegung um eine Stunde können wir 2/3 der Bürgerhalle benutzen und haben so auch wieder Raum für neue Aktive."

Wer eine spätere Trainingszeit bevorzugt kann donnerstags von 18:45-20:00 Uhr den Aerobic-Kurs besuchen. Hier wird mit einem ähnlich abwechslungsreichen Übungskonzept etwas

intensiver trainiert. Gern hätten wir hier auch männliche Unterstützung."

Beide Kurse sind für Damen und Herren aller Altersklassen, nähere Informationen gibt Karin Tempel unter Tel. 06257 1317.

## Zeitungsausträger

gesucht: Telefon 06157.989 699

**Sind Sie kontaktfreudig?**  
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?  
Dann sind SIE die richtige Person für uns!  
Haupt/Nebenjob  
Telefon 06157/989699

## Marie, Lotta, Anton und Luis liegen vorn

SEEHEIM-JUGENHEIM. Marie und Lotta, Anton und Luis sind die beliebtesten Vornamen in Seeheim-Jugenheim für Neugeborene im Jahr 2013. So lautet das Ergebnis der Statistik des Standesamts der Bergstraßengemeinde. Von 53 Geburten (41 im Jahr 2012) davon 18 Mädchen und 35 Jungen, bekamen jeweils zwei Mädchen den Namen Marie und Lotta. Die Namen Anton und Luis für die Jungen wurden von den Eltern jeweils zwei Mal gewählt. Anschließend folgen in der Aufstellung bei der Namensgebung ausschließlich Einzelnamen. Bei den Mädchen reicht die Liste von Alma über Grove und Nele-Kristin bis Ziva. Die Jungenliste zählt Namen von Alexander über Kirpal und Quirin bis Xan-der auf. Deutschlandweit waren die attraktiv-

sten Vornamen Ben und Mia. Die Eltern haben das Namenswahlrecht. Bei einem Vornamen muss allerdings das Geschlecht des Kindes erkennbar sein. „Eltern sollten bedenken, dass manche Namen für ein Baby niedlich sind, aber nicht zu einem Erwachsenen passen“ rät die Standesbeamtin Nadine Rühl. Wird dennoch ein ungewöhnlicher Name gewünscht, schlägt sie im internationalen Handbuch nach. Wenn der Name darin nicht verzeichnet ist, müssen die Eltern ein Gutachten von der Namensberatungsstelle in Leipzig oder der deutschen Gesellschaft für Sprache in Wiesbaden vorlegen. (psj)

## Prospektverteilung

Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

## Hommage ans Ehrenamt

### Neujahrsempfang des Seniorenbeirates Seeheim-Jugenheim

SEEHEIM-JUGENHEIM. Der Seniorenbeirat der Gemeinde hatte seine Ehrenamtlichen zum Neujahrsempfang ins Haus Hufnagel eingeladen und viele waren gekommen, auch Bürgermeister Olaf Kühn, der diesen Termin noch nie versäumt hat, und Claudia Schlipf-Traup für die Gemeindevertretung.

Klaus Loem, Vorsitzender der Seniorenvertretung, lobte in seiner Begrüßung die ehrenamtliche Tätigkeit als wertvollen und unverzichtbaren Bestandteil im Sozialbereich der Gemeinde. Der Seniorenbeiratsvorsitzende Bernd Dietrich beschrieb einige Eckpunkte dieser Arbeit.

Das Seniorenprogramm 2014 ist beispielsweise, in hoher Auflage erschienen, schon vergriffen. Die vielseitigen Angebote sind zum Großteil bereits ausgebaut.

Das Vorlese-Projekt hat sich stabilisiert, gut 30 Paten lesen und betreuen in Kindertagesstätten, Schulen und Seniorenheimen.

Die Nachbarschaftshilfe benötigt neue Anbieter. Dietrich rief dazu auf, dass man seine im Leben erworbene Kompetenz weiterhin einbringt, indem man anderen hilft.

Insgesamt sind derzeit über hundert Ehrenamtliche allein aus dem Bereich des kommunalen Seniorenbeirates in den verschiedenen Projekten tätig.

Weiterhin gab der Beiratsvorsitzende bekannt, dass am 10. Mai ein Seniorentag unter dem Motto „Seeheim-Jugenheim bewegt sich“ veranstaltet wird, wobei alle im Rahmen der Seniorenarbeit vorhandenen Bewegungs-Angebote vorgestellt werden sollen.

Die Gemeinde ehrte auch dieses Jahr wieder Ehrenamtliche für ihr besonderes Engagement. Frieda Gehbauer und Dagmar Blanz bekamen die Anerkennung „Mensch mit Herz“ für ihre langjährige Arbeit im Seniorenbereich aus den Händen von Bürgermeister Kühn.

Den Seniorenehrenpreis 2014 erhielten Karin Rahn und Jutta Beste für 10 Jahre Leitung des Seeheimer Seniorenclubs. Die Laudatio hielt Bernd Dietrich, die Urkunden überreichte Claudia Schlipf-Traup, die die Seniorenarbeit in der Gemeinde ausdrücklich würdigte. (psj)

## Kobolde als Zukunftshelfer für Kinder

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Ihr arbeitet mit den Kindern in der Gegenwart für die Zukunft“, lobte Christina Mai von der Fachstelle für Suchtberatung und Er-

kleinen Zeremonie waren neben Eltern auch Beigeordnete, Gemeindevertreter und Kreistagsabgeordnete gekommen. Papilio ist ein wissenschaftlich belegtes

Freudibold, Zornibold, Bibberbold und Heulibold“ der Augsburger Puppenkiste. Mit ihnen können die Kinder anderen ihre eigenen und fremden Gefühle mitteilen. Mit dem Spielzeug-macht-Ferien-Tag treten Kinder ohne das üb-

Alltag von Kindern, Eltern und Fachkräften. Dabei erwähnte sie auch die Schwierigkeiten, die die Einrichtung bewältigen muss. Sichtlich stolz war Bürgermeister Olaf Kühn als er das Zertifikat für die Einrichtung der Gemeinde



18 FACHKRÄFTE der kommunalen Kindertagesstätte „Windrad“ erhielten das Papilio-Zertifikat von ihren Trainerinnen.

zieherischer Jugendschutz vom Landkreis Darmstadt-Dieburg die 18 Erzieherinnen der kommunalen Kindertagesstätte „Windrad“. Im feierlichen Rahmen erhielten sie am vergangenen Freitagabend im Haus Hufnagel ihre Papilio-Zertifikate. Außerdem darf sich die Einrichtung jetzt „Papilio Kindertagesstätte“ nennen.

Überreicht wurden die schmucken Urkunden von der Ersten Kreisbeigeordneten Rosemarie Lück und Alexandra Krämer von der AOK Hessen. Zu der

Programme für Kindergärten zur frühen Vorbeugung gegen Sucht und Gewalt.

Vier Jahre haben die Erzieherinnen an Berufsbegleitenden Fortbildungs- und Qualifizierungskursen teilgenommen. Getragen wird das Programm Verein Papilio in Augsburg, dem Hessischen Sozialministerium, der AOK Hessen, der Landesstelle für Suchtgefahren und dem Landkreis.

Hilfe bekommen die Kinder von den Marionetten „Paula (ein Kindergartenkind) und die Kistenkobolde

liche Spielmaterial miteinander in Kontakt und lernen, mit sich und anderen umzugehen. Mit Hilfe des „Meins-deins-deins-und-unser-Spiel“ lernt der Nachwuchs soziale Umgangsregeln.

Die stellvertretende Kita-Leiterin Martina Klösel verlas die Dankesrede von Barbara Ruschke, der Leiterin der Einrichtung, die krankheitsbedingt fehlte. Ruschke, die ihre Kolleginnen für das Projekt gewonnen und begeistert hatte, schilderte die Erfolge im

entgegen nahm. „Papilio – das ist der Schmetterling. Er ist selbstständig, persönlichkeitsstark und selbstbewusst – so wie die Kinder werden mit dem Erziehungsprojekt heranreifen sollen“, betonte der Rathauschef in seiner Ansprache.

Mehr als 1.300 Erzieher und 26.000 Kinder haben sich bisher in Hessen an dem Programm beteiligt, erklärte Alexandra Krämer bevor es Sekt und Häppchen zum angeregten Gespräch gab. (psj)

**Darmstädter Hof Familie Simmermacher**  
Mi bis Sa Mittagstisch ab 5.50 €  
12. bis 30. März **Fischwoche**  
Frischer Fisch in seiner Vielfalt  
ab 2. April **Lamm- & Bärlauch-Gerichte**  
Die Leidenschaft unseres Küchenchefs  
6. April **Frühlingsbrunch**  
Der Frühling zeigt seine Vielfalt - ab 11 Uhr vorbestellen  
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühltal/Nieder-Beerbach  
Telefon 06151-55456 · Mo+Di Ruhetag  
www.simmermacher.eu

**Hofladen Fam. Wenz**  
Qualität und Frische vom Bauernhof  
Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Südfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und Weine  
08:30 - 12:30 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
08:30 - 12:30 Uhr  
Di. bis Fr.  
Samstag  
Hofladen W. Wenz  
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt  
Tel. 06157 - 5139  
Mail: hofladen-wenz@web.de

**Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall**  
Seit 1994  
**Saubere Rohre. Sauberes Wasser.**  
D+D Rohrsanierungstechnik  
06231-916384  
www.rohrsanieungstechnik.de



ROPIDZ HOLEN SILBER UND BRONZE - Seeheimer Seilspringer bei den Hessischen Mannschaftsmeisterschaften. Großartige Ausbeute der „Ropidz“ bei den Hessischen Mannschaftsmeisterschaften im Februar 2014! Mit 6 Teams und 5 Medaillen können die „Ropidz“ nach den Hessischen Mannschaftsmeisterschaften stolz auf sich sein. Mit dem größten Starterfeld zeigten sie wieder einmal, dass neben dem Wettkampfsport auch die Nachwuchsarbeit im TV Seeheim ganz groß geschrieben wird. Mit voraussichtlich 4 Teams treten die Seeheimer im März bei den Deutschen Mannschaftsmeisterschaften in Dettingen an. Auf dem Foto sind alle Teilnehmer/innen zu sehen.

## Goldige Mädchen

Pfungstadts U16-Faustbatterinnen holen Gold



DIE ERFOLGREICHEN: Samara Nevado, Kim Trautmann, Lea Hammer, Alix Vetter, Nicole Junker, Michele Göbel und Lisa Hollenbach

Am 2. Wochenende fanden in Pfungstadt die Westdeutschen Meisterschaften der weiblichen B-Jugend im Hallen-Faustball statt. Ausrichtender Verein und gleichzeitig auch Teilnehmer war der TSV Pfungstadt, der es nach mehreren Jahren der Abstinenz erneut schaffte, ein Top-Event im Jugendfaustball in der eigenen Halle auszurichten. „Ich freue mich sehr, dass wir endlich auch unseren Mädchen eine Meisterschaft vor der Haustüre er-

möglichen konnten. So konnten die Mädchen all ihre Freunde und Verwandten in die Halle einladen und ihnen zeigen, was sie so drauf haben.“ freut sich Ajith Fernando, Nationalspieler und Trainer der Mannschaft, für seine Spielerinnen.

Angetrieben von den rund 100 Zuschauern marschierten die aufstrebenden Faustbatterinnen problemlos durch die Vorrunde. Erst besiegten sie den TV Öschelbronn, Vize-Meister aus

pau, Landesmeister aus der Pfalz. Somit stand die Mannschaft direkt im Halbfinale und musste keine weiteren Qualifikationsspiele absolvieren.

Im Halbfinale wartete schließlich der TV Bretten, welcher sich im Qualifikationsspiel gegen den TV Öschelbronn durchgesetzt hatte. „Das Halbfinale ist bei diesem Turnier das wichtigste Spiel. Nur die beiden Finalisten qualifizieren sich für die Deutsche Meisterschaft, deshalb ist es egal wie viele Spiele man vorher gewonnen hat, im Halbfinale muss man alles geben.“ Erläutert Trainer Fernando die Situation vor dem Halbfinale. Dementsprechend startete die Mannschaft um Kapitänin und Angreiferin Alix Vetter hochmotiviert in das Spiel. Doch auch der TV Bretten, badischer Meister und seinerseits heißer Anwärter auf den Titel, hatte der Spielfreude der Pfungstädterinnen nur wenig entgegenzusetzen. Durch eine hervorragende Defensivarbeit konnten die Hessen ihr Spiel regelmäßig in Ruhe aufbauen und auch

die Offensive punktete nach Belieben. So endete auch das Halbfinale 2:0 für die Hausherinnen aus Pfungstadt. Im

schend auf und gewann diesen sehr knapp mit 11:9. Der westdeutsche Meister 2014 musste also über einen Entscheidungssatz ermittelt werden. Dörnberg konnte den Schwung aus dem vergangenen Satz erfolgreich mitnehmen und war zur Satzpause im dritten Satz mit zwei Bällen in Front. Auch nach dem Seitenwechsel konnte Pfungstadt den Rückstand bis zum Spielstand von 7:9 nicht verkürzen. Doch dann kam die überraschende Wende im Satzverlauf, mit einem Endspurt sicherte sich Pfungstadt drei konsecutive Punkte und hatte plötzlich beim Stand von 10:9 einen Matchball. Dieser wurde jedoch unmittelbar durch ein Angaben-Ass der Dörnberger Angreiferin abgewehrt. Pfungstadt konterte und hatte erneut Matchball, doch auch diesen konnten sie nicht verwerten. Erst beim dritten Matchball wurde die Mannschaft durch einen individuellen Fehler erlöst und konnte sich über den westdeutschen Meistertitel freuen.

Für die Pfungstädterinnen bedeutet dieser Titel neben einer weiteren Goldmedaille jedoch auch die Teilnahme an der Deutschen Meisterschaft am 5. und 6. April in Braunschweig. „Ich bin unglaublich stolz auf alle meine Spielerinnen. Sie haben heute eine geschlossene Mannschaftsleistung gezeigt und wurden dafür belohnt. Allerdings an dieser Stelle auch ein großes Kompliment an den TV Dörnberg, die wirklich sehr stark gespielt haben.“ Gibt sich Trainer Fernando stolz. „Nun bin ich gespannt auf die Deutschen Meisterschaften, vielleicht hält dort unsere Siegessträhne ja an.“ (Hendrik Vetter)

Doch während das Halbfinale das vielleicht wichtigste Spiel des Turniers war, so ging das Finale als das spannendste Spiel in die Turniergeschichte ein. Nachdem sich Pfungstadt erneut souverän den ersten Satz sicherte, trumpfte Dörnberg in Satz 2 überras-

## TSV Judoka werden Hessenmeister

Zwei Judoka des TSV Pfungstadt wurden am Anfang Februar Hessenmeister. Die Hessenmeisterschaften für Frauen und Männer in den Altersklassen u18 und u21 wurden vom TSV Pfungstadt ausgerichtet und an zwei Tagen ausgetragen.

Insgesamt kamen an diesem Wochenende 188 Athletinnen aus 51 hessischen Vereinen nach Pfungstadt, um ihre Hessenmeister zu bestimmen. Der

TSV Pfungstadt, mit zwei Kämpfern vertreten, hatte dabei „300% Erfolg“: Annika von Hagen trat in der Frauenklasse u18 an und wurde hier in der Gewichtsklasse -78kg Hessenmeisterin. Georgios Sitsinava trat bei den Männern sowohl in der Altersklasse u18 als auch in der u21 an und konnte in beiden (+90kg und +100kg) durch klare Siege Doppel-Hessenmeister werden. Herzlichen Glückwunsch!

## Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

### Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlaufwerke
- Markisen • Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-hauteile.de

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

## Ehrungsnachmittag der Freiwilligen Feuerwehr Pfungstadt-West

PFUNGSTADT. Im Januar hatte die Freiwillige Feuerwehr Pfungstadt-West zu einem Ehrungsnachmittag eingeladen. Dieser Einladung folgten neben rund sechzig Feuerwehrangehörigen auch Gäste aus Politik und Feuerwehr.

Wehrführer Rainer Graf konnten neben dem Stadtverordnetenvorsteher Reinhard Ahlheim auch Bürgermeister Patrick Koch begrüßen. Für die Ortsbeiräte waren Udo Stoye (Eschollbrücken) und Jörg Kirschner (Hahn) anwesend. Aus den Reihen der Feuerwehr waren Kreisbrandinspektor Ralph Stühling, Stadtbrandinspektor Werner Koch und seine beiden Stellvertreter

Gerhard Bayer und Wolfgang Peter der Einladung gefolgt. Die beiden benachbarten Feuerwehrvereine wurden von den Vorsitzenden Sabine Wiegmann (Eich) u. Sandro Pollicino (Pfungstadt) vertreten.

Die von Stadtbrandinspektor Werner Koch beim Bezirksfeuerwehrverband Hessen-Darmstadt beantragten Ehrungen für Mitglieder der Ehren- und Altersabteilung Pfungstadt-West wurden nun von Kreisbrandinspektor Ralph Stühling vorgenommen.

Ehrungen: 25 Jahre Bronze: Heike Graf; 40 Jahre Silber: Heinz-Ulrich Barthel, Manfred Görtz, Richard Kleinböhl,

Klaus Rothermel, Horst Schmidt. 50 Jahre Gold: Berthold Carl, Helmuth Häuser, Günter Rothermel, Gerhard Schaffner. 60 Jahre Gold am Bande: Kurt Haller, Richard Kramer, Walter Michel, Erich Neeb, Walter Rothermel.

Alle Geehrten haben vor ihrem Übertritt in die Ehren- und Altersabteilung in den ehemals eigenständigen Feuerwehren Eich, Eschollbrücken und Hahn aktiven Einsatzdienst zum Wohle aller Mitbürgerinnen und Mitbürgern geleistet.

Einige habe darüber hinaus noch Ämter in den Einsatzabteilungen als Wehrführer u. stellvertretender Stadt-

brandinspektor ausgeübt oder sich in den Feuerwehrvereinen als Vorsitzender, Rechner oder Vorstandsmitglied langjährig engagiert. Dies wurde in einer Laudatio von Rainer Diefenbach (stellvertretender Wehrführer Pfungstadt-West) besonders hervorgehoben.

In ihren Grußworten hoben Stadtverordnetenvorsteher Ahlheim und Bürgermeister Koch die Bedeutung der ehrenamtlichen Tätigkeit in der Feuerwehr zum Schutz von Leben, Gesundheit und Eigentum aller Einwohner hervor. Der Bürgermeister überreichte allen Geehrten ein Wein- und Buch-

präsent im Namen der Stadt. Stadtbrandinspektor Koch gab einen Hinweis auf die Vorbildfunktion der geehrten Kameradinnen und Kameraden und forderte die zahlreich anwesenden Mitglieder der Einsatzabteilung auf, diesen nachzueifern.

In seinem Schlusswort dankte Wehrführer Graf allen, die zu diesem gelungenen Ehrungsnachmittag durch ihre Mithilfe beigetragen hatten und lud die Anwesenden nun zu einem Erfahrungsaustausch bei Kaffee und Kuchen ein, der bis in den frühen Abend andauerte. (Bernad Spiller)



EHRUNG 60 JAHRE: (v.l.n.r.) SBI Werner Koch, stellv. Wehrführer Rainer Diefenbach, Stadtverordnetenvorsteher Reinhard Ahlheim, Walter Michel, Wehrführer Rainer Graf (leicht verdeckt), Richard Kleinböhl, Bürgermeister Patrick Koch, Berthold Carl, Günter Rothermel, Horst Schmidt, Walter Rothermel, Helmuth Häuser, Manfred Görtz, Heinz-Ulrich Barthel, Klaus Rothermel (verdeckt) Heike Graf, KBI Ralph Stühling, sitzend von links: Kurt Haller, Richard Kramer, Gerhard Schaffner, Erich Neeb.

## Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein nettes, schönes Zuhause

### Lennox



FOTO: NINA HERR

LENNOX | tierische Daten: DSH, männlich, 4 Jahre, 55cm, geimpft, tätowiert, Fundhund

Lennox ist nun schon ein Weile bei uns und hat seine anfängliche Skepsis mit der Gattung Mensch abgelegt. Er hat so ein Vertrauen gefasst, dass wir mittlerweile freudig begrüßt werden,

ihn knuddeln können, er zu einem kleinen Tanzbär wird, vor allem wenn wir mit der Leine kommen. Lennox freut sich wie Bolle, regelmäßig spazieren gehen konnte er wohl bis dato nicht. Zum Impfen und für Untersuchungen müssen wir ihm einen Maulkorb aufsetzen, da kann er schon mal schnappen. Vor ein paar Tagen hat er eine Zimmergenossin bekommen, jetzt ist er so richtig glücklich. Sie darf alles mit ihm machen. Da bleibt er immer gelassen und ruhig. Lennox hatte in der Vergangenheit bestimmt nicht die besten und rezeptvollsten Erfahrungen gemacht, aber es ist so klasse, die Vergangenheit über Bord zu werfen und neu zu beginnen und zu vertrauen. Seine neue Menschen sollten schon Hundeerfahrung mitbringen und hündisch kommunizieren können.

### Rocky



FOTO: NINA HERR

ROCKY | tierische Daten: Bretonen-Setter-Mix, männlich, geb. 21.3.2011, 55cm, geimpft, gechipt

Rocky kam zu uns und wir haben ihn kurzerhand mit unserem Max vergesellschaftet. Die beiden verstehen sich prima und Max nutzt es auch nicht aus, dass Rocky ein kleiner Schisser ist. Rocky braucht noch Sicherheit, auch von seinem Mensch, um souveräner zu werden. An der Leine pöbelt er teilweise nach dem Motto: Bevor du mir was tust, verbellt ich dich erstmal. Er läßt sich von Mensch aber gut führen und korrigieren, so dass auch er eines Tages entspannt seinen Spaziergang genießen kann. In ihm sind, wie nicht zu übersehen ist, einige Jagdhundanteile, auch die möchten befriedigt werden. Wir können uns Rocky in einer Familie vorstellen, auch zu Anfängern, die dann mit ihm die Schulbank drücken.

### Bruce

Bruce ist ein liebevolles Unikum, einfach zum Knutschen. Er zaubert jedem ein Lächeln ins Gesicht, wenn er auf seine "scheppe Boo" so treuerzig daher kommt. Ein gut verträgliches Kerlchen, das sicherlich schon einiges erlebt hat. Er ist zur Zeit noch ein wenig übergewichtig und mag nicht wirklich weit laufen, d.h. keine großen Wanderungen. Er genießt es so sehr ein warmes, behagliches Körbchen in einem beheizten Zimmer zu haben, täglich leckeres Futter und viele Streicheleinheiten zu bekommen. Bruce ist völlig anspruchslos, aber so sehr dankbar für alles was ihm gutes gegeben wird. Ein charismatischer Herzenshund sucht seine Menschen.



FOTO: NINA HERR

BRUCE | tierische Daten: Mischling, männlich, kastriert, geb. 1.4.2009, 45cm, geimpft, gechipt

### Tiffany und Balou



TIFFANY | tierische Daten: Franz. Bulldogge, weiblich, braun-gestromt, geb. 4.11.2010, geimpft, gechipt

BALOU | tierische Daten: Bordeauxdogge-Cane Corso-Mix, männlich, geb. 31.5.2008, kastriert, geimpft, gechipt

Tiffany und Balou gehören zusammen! Wir möchten sie nicht trennen und deshalb werden die Beiden zusammen vermittelt.

Infos unter 0 61 57 / 54 30 Tierheim Pfungstadt oder auf www.tierheim-pfungstadt.de. Öffnungszeiten: Freitag: 14:30 Uhr bis 18:00 Uhr, Samstag: 9 bis 13 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat „Tag der offenen Tür“ von 10 bis 13 Uhr.

**NEU** **ÄNDERUNGS SCHNEIDEREI**  
**Efe**  
TEXTILIEN  
GARDINEN • LEDER  
PELZE • ALLER ART  
MEISTERBETRIEB  
Wir verwirklichen Ihre Ideen!  
Familie B. Akar • Pfungstädter Str.16  
DA-Eberstadt **06151 49 259 37**  
Öffnungszeiten und n.Vereinbarung:  
Mo.-Fr. 8 bis 19 Uhr • Sa. 9 bis 14 Uhr  
Zweigstelle in PFUNGSTADT  
Eberstädter Straße 14 **06157 938 6579**



## Damit Ihr Auto immer gut rollt

Ihre Autoreifen sollten Sie immer beobachten. Falls es Probleme gibt, brauchen Sie professionelle Hilfe. ADS-Reifen in der Werner-von-Siemens-Straße 2 in Pfungstadt ist da eine zuverlässige Adresse (im Sirius-Park, dem ehemaligen Hoffmann-Gelände, neben Burger King). ADS-Reifen bietet einen kompletten Service rund um den Reifen – auch ohne Termin – schnell und preiswert. Premium- und Gebrauchtreifen, Stahl-, Alufelgen und Komplettreife bekommen Sie hier von allen bekannten Marken. Montage und Auswuchten, Einlagerung der Reifen, Altreifensentsorgung, Achsvermessung, Reifenreparatur sowie Hol- und Bringservice sind hier selbstverständlich. Geboten wird auch ein großes Angebot zur Aufbereitung von Fahrzeugen. Neben den bewährten Pflegeprogrammen zum Festpreis sind auch individuelle Pflegeprogramme nach Vereinbarung erhältlich. Daneben werden auch Kfz-Reparaturen und TÜV-Abnahme angeboten. ADS-Reifen garantiert seit dem 1. Oktober 2013 fachkundige und individuelle Beratung und eine Leistung in Top-Qualität zu fairen Preisen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. (Wolf/Wil)

Kontakte:  
**ADS-Reifen**, Groß und Einzelhandel  
Inhaber: Ruth Rudland  
Werner-von-Siemens-Str. 2  
64319 Pfungstadt

Tel. 06157-9559723  
Fax 06157-9559724  
Homepage [www.ads-reifen.de](http://www.ads-reifen.de)  
Facebook <https://www.facebook.com/adsreifenpfungstadt>



DAS TEAM Ryan Rudland, Tibor Dalus, Randolph Rudland, Ruth Rudland (v.l.n.r.)



RANDOLPH RUDLAND (re) am Telefon und Verkaufsberater Thomas Demmel

ebay <http://stores.ebay.de/ADS-Reifen>  
E-Mail [info@ads-reifen.de](mailto:info@ads-reifen.de)  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8.30 bis 17.00 Uhr,  
Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr

## „Was ein Vermieter wissen muss“:

### Vortragsreihe von Haus & Grund Darmstadt bei der Sparkasse

DARMSTADT. Haus & Grund Darmstadt bietet in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Darmstadt eine dreiteilige Vortragsreihe zum Basiswissen für Vermieter an. Behandelt werden wichtige Fragen aus dem Vermietungsalltag und der Beratungspraxis von Haus & Grund. „Bei richtiger Beachtung können Fehler und spätere Konflikte vermieden werden“, so Rechtsanwalt Felix Schäfer, Geschäftsführer von Haus & Grund Darmstadt, der auch der Referent der drei Vorträge ist. Veranstaltungsort ist das Kundencenter der Sparkasse Darmstadt, Luisenplatz, 4. OG. Die Vorträge finden immer an einem Donnerstag um 17 Uhr statt. Am 20. März geht es um die Frage: „Wie fülle ich einen Mietvertrag richtig aus? Gestaltungsmöglichkeiten richtig nutzen!“ Behandelt werden der Vertragsabschluss, die Übergabe der Mieträume und die richtige Anlage der Kautions. Am 24. April heißt es: „Betriebskosten richtig umlegen und abrechnen“. Beleuchtet werden die vertraglichen Grundlagen, Umlage, Abrechnung und Durchsetzung der Forderungen. Am 22. Mai wird die Frage beantwortet, wie nötigenfalls das

Mietverhältnis richtig beendet wird. Kündigungsgründe, Fristen, Durchsetzung im Prozess und Mietaufhebungsvertrag sind Gegenstand der Erörterung. Im Anschluss besteht jeweils bei einem kleinen Imbiss auf Einladung der Sparkasse Darmstadt die Gelegen-

**Sind Sie kontaktfreudig?**  
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?  
Dann sind SIE die richtige Person für uns!  
Haupt/Nebenjob  
Telefon 06157/989699

heit, das Gehörte mit dem Referenten zu besprechen. Eingeladen sind die Mitglieder von Haus & Grund sowie die allgemeine Öffentlichkeit. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung zu den einzelnen Vorträgen ist jedoch unbedingt erforderlich: Sparkasse Darmstadt, Telefon 06151 28 16–10 24 12.

Suche 2-3-Zi-Wohnung  
Da/Griesh. Tel. 0151.51451628

Zeitungsausträger  
gesucht: Telefon 06157.989 699

Prospektverteilung  
Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

**Gebrauchte PKW-Transporter-Reifen ab € 20!**  
zzgl. Montage in unserer Werkstatt  
Werner von Siemens Straße 2 - 64319 Pfungstadt  
(neben Burger King)  
Sämtliche Größen auf Lager. Kfz-Reparaturen & TÜV-Abnahme  
Mehr Infos: [www.ads-reifen.de](http://www.ads-reifen.de) oder 06157/9559723

## K&D Überdachungen | Winteraktion: 250 € Rabatt pro Überdachung

### Hochwertige Überdachungen mit integriertem Dachrinnensystem

K&D Überdachung ist ein Unternehmen mit langjähriger Erfahrung in der optimalen Fertigung von Überdachungen und Carports. Unser Team setzt sich aus jungen und alten hochmotivierten Fachkräften zusammen. Dank der fundierten Ausbildung aller unserer Mitarbeiter sind wir in der Lage, Service und Qualität auf höchstem Niveau anzubieten. Die Fa. K&D Überdachungen besteht seit über 8 Jahren und in Rüsselsheim wird auf 6000 qm großem Gelände das eigene System zusammengestellt. In einem Ausstellungsraum auf dem Firmengelände können sich Interessenten über die individuellen Möglichkeiten informieren.

### Firmengelände K&D Überdachungen in Rüsselsheim

Das umfassende Wissen speziell im Bereich der modernen Fertigungstechniken ist unsere absolute Stärke – und davon profitieren auch Sie. Ob exklusive Überdachungen oder anspruchsvolle/individuelle Vordächer. Wir fertigen nach Ihren Vorstellungen!

Durch unsere langjährige Erfahrung genießen wir bei unseren Kunden in Hessen – und natürlich auch bundesweit – einen ausgezeichneten Ruf,

denn die Zufriedenheit unserer Auftraggeber steht an erster Stelle.

### K&D Überdachungen und die Vorteile für unsere Kunden

- erstklassige Qualität – Die Komponenten kommen ausschließlich aus Deutschland und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Nur Produkte, die unter härtesten Witterungsbedingungen getestet wurden, werden von uns verarbeitet und sorgen dafür, dass Sie viele Jahre Freude an Ihrer Überdachung haben.
- kostenlose, fachliche Beratung vor Ort – Ihre Wunschüberdachung soll Wirklichkeit werden: Deshalb beginnt guter Service mit einer ausführlichen Beratung am Telefon oder idealerweise bei Ihnen vor Ort. Denn: Ihre Wünsche sind einzigartig – und Ihre Bedingungen vor Ort sind es auch. Bei Ihnen Zu-hause können wir herausfinden, welche Wünsche Sie haben und wie wir diese gemeinsam verwirklichen können. Nur vor Ort können wir mit Ihnen die optimale Lösung für Sie finden.
- individuelle Planung – Genaues Maß nehmen ist das A & O, denn Ihr neuer Carport oder Ihre neue Terrassenüberdachung sollen exakt zu Ihrem Auto, Ihrem Haus oder Ihrem Garten passen. Gut gemessen, ist schon halb gebaut.

## Kampfsportschule SAN-TI | Der humane Kampfsport

DA-EBERSTADT. Seit Anfang des Jahres ist die Kampfsportschule SAN-TI in Darmstadt-Eberstadt. Es ist eine zertifizierte Kampfsportschule der WKU (World Kickboxing & Karate Union und E.I.K.O. (Europäische Internationale Kampfsport Organisation).

Hier stehen wesentlich größere Räume zum Trainieren zur Verfügung als vorher in der Heidelberger Landstrasse. Dadurch kann das Angebot an Kursen umfangreicher gestaltet werden. Jetzt stehen 160 qm Trainingsfläche zur Verfügung. Es gibt Karate-Kurse ab 4 Jahren – das ist die Schlumpf-Karate-Abteilung, ferner die Kinder-Karate-Gruppe ab 8 Jahren, die Karate-Jugend ab 12 Jahren, Karate Erwachsene beginnt mit

18 Jahren, es gibt Jiu-Jitsu oder Taekwon-Do ab 14 Jahren sowie Kick-Boxen (Semi-Kontakt, Pointfighting, Leichtkontakt) oder Thai-Boxen (Vollkontakt, Kickboxen mit Lowkick, K-1, MMA). Das Angebot in dieser SAN-TI-Schule ist groß. Groß sind auch die bisherigen internationalen Erfolge! Im Jahre 2000 waren 3 Teilnehmer Erste bei der Weltmeisterschaft, 2002 gelang das 2. Teilnehmern. Darüber hinaus zeigen viele Pokale und Urkunden von erfolgreichen Kämpfern. Motor und Inhaber der Schule ist Herr Tino Inglese, der das Unternehmen seit 1992 führt. Das ganze Team besteht aus 6 Mitarbeitern (einschl. Thekendamen). Die offizielle Eröffnungsfeier in Da-Eberstadt wird Ende Februar stattfinden. Hier lernt man, wie man

sich sicher verteidigen kann ohne den Gegner ernstlich zu verletzen. Respekt voreinander ist ein wesentliches Anliegen der Kampfsportarten und dazu gehört auch Disziplin.

Trainingszeiten: Schlumpf-Karate Anfänger (ab 4 Jahren) Mittwoch 16.00 bis 16.45 Uhr, Samstag 15.30 bis 16.15 Uhr, Fortgeschrittene Mittwoch 17.00 bis 17.45, Samstag 13.00 bis 13.45 Uhr, Kinder-Karate (ab 8 Jahren) Anfänger Dienstag 17.00 bis 18.15 Uhr, Freitag 17.00 bis 18.15 Uhr, Fortgeschrittene Montag 16.30 bis 17.45 Uhr, Donnerstag 17.00 bis 18.15 Uhr, Karate Jugend (ab 12 Jahren) Dienstag 18.30 bis 19.45 Uhr, Donnerstag 18.30 bis 19.45 Uhr, Karate Erwachsene (ab 18 Jahren) Montag 20.00 bis 21.45 Uhr, Donnerstag 20.00 bis 21.45 Uhr, Jiu-Jitsu (ab 14 Jahren) Mittwoch 18.00 bis 19.15 Uhr, Samstag 14.00 bis 15.15 Uhr, Taekwon-Do Mittwoch 19.30 bis 20.45 Uhr, Samstag 16.30 bis 17.45 Uhr, Kick-Boxen Semi-/Leichtkontakt (ab 14 Jahren) Dienstag 20.00 bis 21.45 Uhr, Freitag 18.30 bis 19.45 Uhr, Thai-Boxen/Vollkontakt/MMA (ab 14 Jahren) Montag 18.00 bis 19.45 Uhr, Freitag 20.00 bis 21.45 Uhr. (Wolf/Wil)

Kontakt:  
**Tino Inglese, Inhaber**  
Pfungstädter Str. 4  
64297 Darmstadt  
Tel. 06151593899  
E-Mail [info@san-ti.de](mailto:info@san-ti.de)  
Web [san-ti.de](http://san-ti.de)



TINO INGLESE, Inhaber der Kampfsportschule SAN-TI, auf der Matte in seinen neuen Räumen.

- kurze Lieferzeit & keine unnötigen Zusatzkosten – Ihre Bestellung wird umgehend bearbeitet.
- garantierte Festpreise auf unsere Produkte – Mit Hilfe unserer hohen Fertigungstiefe, Montage und Vorort-Betreuung sind wir in der Lage, Ihr Vorhaben hinsichtlich Fertigstellung und Festpreis in vollem Umfang zu erfüllen. Sie möchten mehr über uns erfahren? Dann nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Wir freuen uns über Ihre Anfrage. (S&M)

Kontakt:  
**K&D Überdachungen**  
Kobaltstraße 6  
65428 Rüsselsheim  
Tel.: 06142 – 70106-91  
Fax: 06142 – 70123-82  
E-Mail: [info@kd-ueberdachung.de](mailto:info@kd-ueberdachung.de)  
Internet: [www.kd-ueberwachung.de](http://www.kd-ueberwachung.de)



FIRMENGELEND K&D Überdachungen in Rüsselsheim

**BAUSERVICE WERNER PANNEN** DIPL.-ING.  
Ihr Fachbetrieb

Badgestaltung  
Innenausbau jeglicher Art  
Terrassen- und Hofbereich  
Gartengestaltung  
Teichbau  
Fassade  
Kellerabdichtung

Zwingenberger Str. 6 | Tel. 0 61 57 83 111 | Mobil 01 71 31 21 35 9  
64319 Pfungstadt | Fax 0 61 57 91 90 51 | [wernerpannen@t-online.de](mailto:wernerpannen@t-online.de)

Sparen Sie bis zu **250,-€**\*\*\*  
Thomas Cook  
Reisebüro

Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 – 80 00 0  
E-Mail: [Pfungstadt@tc-rb.de](mailto:Pfungstadt@tc-rb.de)

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!  
Kostenlose Sitzplätze  
Kostenloser Vorabend Check-in\*\*

**FLUGHAFEN TRANSFER KOSTENLOS!**

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)



GEWINNER AUS DEM KREISE DER AKTIVEN, die auf Grund der höchsten Stundenzahlen in den Kategorien Wasserrettungsdienst, Schwimmausbildung und Jugendarbeit das goldene Seepferdchen erhalten haben. (v.l.n.r.) Jürgen Strauch, Lena Rossmann, Manuel Brauckmann.

**MITSUBISHI MOTORS**

Reparaturen  
Werkung aller Fabrikate  
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung  
Neuwagen · Vorführwagen  
Gebrauchtwagen aller Marken  
kostenloser Hol- & Bring-Service

**AUTOHAUS I SER**

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/8 20 26 · [www.autohaus-iser.de](http://www.autohaus-iser.de)  
Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

KIA MOTORS  
The Power to Surprise!

Ihr Altgold ist Geld wert!  
Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**  
Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · [www.welz.info](http://www.welz.info)

## Natürlicher Wärme- und Kälteschutz

Wenn das Eigenheim im Winter zu kalt und im Sommer zu heiß ist, hilft die nachträgliche Dämmung von Dächern und Fassaden. Ähnlich wichtig ist auch die Luft- und Dampfdichtheit des Gebäudes, denn sie gewährleistet, dass die Wärme nicht durch Ritzen und undichte Anschlüsse „herausgeblasen“ wird. Wer hier spart, riskiert Wärmeverluste und Bauschäden. Der Dämmspezialist Steico hat deshalb sein Sortiment an Holzfaser-Dämmstoffen um speziell entwickelte Gebäude-Abdichtungsprodukte erweitert. Dampfbremsen und Luftdichtheitsbahnen gehören ebenso dazu wie spezielles Systemzubehör für die sichere Montage. Alle Komponenten sind optimal auf das Dämmstoffsoriment des Herstellers abgestimmt. Die Abdichtungsprodukte schützen nicht nur das Innere des Gebäudes vor Wär-



ÖKOLOGISCHES DÄMMSYSTEM: Holzfaser-Dämmplatten halten die Wärme im Haus. In Kombination mit entsprechendem Systemzubehör lassen sich wind- und dampfdichte Dachkonstruktionen realisieren, die hoch wärmedämmend sind und dauerhaft sicher funktionieren.

und Bauschäden werden so wirksam verhindert. Dies trägt zum Werterhalt des Eigenheims bei – zumal der Hersteller für freigegebene Aufbauten eine Garantie von 30 Jahren gibt. (mit)

## Sonnenschutz als Blickfang

Lamellenüberdachungen setzen Terrasse in Szene



Im Sommer wird die Terrasse als beliebtester Aufenthaltsort zum Aushängeschild des Hauses. Eine Überdachung sollte deshalb nicht nur dem Sonnenschutz dienen, sondern auch die Terrasse in Szene setzen. Elegante Lamellendächer sind ein besonderer Hingucker. Mit verschiedenen Designs ermöglichen sie die Verwirklichung individueller Stile. Außergewöhnliche Elemente, welche die Blicke auf sich ziehen, bereichern jeden Garten. Das gilt auch für den Sonnenschutz auf der heimischen Terrasse. Wer nach Alternativen zur bewährten Markise sucht, sollte einen Blick auf hochwertige Lamellenüberdachungen werfen. Diese beeindruck-

enden Lösungen können individuell an die Architektur eines Hauses angepasst werden – egal ob klassisch, modern oder zeitlos. Somit verhelfen sie dem gesamten Grundstück zu einer noch stärkeren optischen Wirkung. Lamellenüberdachungen können entweder freistehend oder an der Fassade montiert werden. Die innovative Dachstruktur sorgt für einen hohen Lichteinfall, schützt aber gleichzeitig vor Regen und Wind und erfüllt zudem eine Schneelast von 110 kg/qm. Durch das Hinzufügen von Seitenelementen wie motorbetriebenen Screens, gläsernen Schiebewänden oder Schiebepaneelen aus Holz ergeben sich unzählige Gestaltungsmöglichkeiten. Darüber hi-

naus steht eine Auswahl von mehr als 200 Farben zur Verfügung, so dass sich die Überdachung perfekt an Fassade oder Gartenmöbel anpassen lässt. Mit einer integrierten Beleuchtung bleibt es auch abends und nachts gemütlich, während Heizstrahler vor plötzlichen Temperatureinbrüchen schützen und die Terrassensaison sogar verlängern. Wer auf seine Lieblingsmusik auch im Garten nicht verzichten will, kann die Überdachung zusätzlich mit Flat-Panel-Lautsprechern ausrüsten.

Verschleißerscheinungen sind kein Thema, da den robusten Materialien selbst extreme Hitze und Kälte nichts anhaben können. Sämtliche Befestigungselemente und Stromkabel sind unsichtbar im Inneren der Struktur verborgen. Mit einem praktischen Handsender lassen sich die Lamellen öffnen oder schließen und sämtliche Komponenten bequem bedienen. Die Betriebe der MR-Gruppe verfügen über ein großes Sortiment an Lamellenüberdachungen. Mit einer intensiven Beratung sorgen die Handwerksunternehmen dafür, dass Kunden die passende Lösung für ihr Haus finden. Die erfahrenen Monteure übernehmen den professionellen Einbau der Produkte bis ins letzte Detail. Weitere Informationen gibt es auf [www.mr-gruppe.de](http://www.mr-gruppe.de)

## Roma | Eine Marke für alle Systeme

Messe fensterbau/frontale in Nürnberg

Harmonische Farbwelten, moderne Aufsatzsysteme und Textilscreens für alle Anforderungen – auf der Messe fensterbau/frontale (26. bis 29. März 2014) begrüßt Roma seine Kunden auch in diesem Jahr mit Exponaten, die am Puls der Zeit sind. In der neuen Halle 4A präsentiert der Hersteller auf über 600 m<sup>2</sup> unter dem Motto „Drei Systeme. Eine Marke.“ einen Querschnitt aus seinem Portfolio und aktuelle Weiterentwicklungen.

Auf der alle zwei Jahre stattfindenden Leitmesse fensterbau/frontale gastiert das Burgauer Unternehmen regelmäßig und zeigt mit zukunftsweisenden Systemen, was es kann. Die Neuheiten und der Messestand im Großformat sowie eine repräsentative Auswahl aus der breiten Produktpalette sollen die Innovationsführerschaft der Marke betonen. Unter dem Motto „Drei Systeme. Eine Marke.“ steht diesmal die Vielfalt im Fokus: Die drei Systeme des Sonnenschutzes – Rollläden, Raffstoren und Textilscreens – stehen gleichrangig nebeneinander und ergänzen so auch das Logo des neuen

Corporate Designs, mit dem sich das Unternehmen auf dieser Messe erstmals einem breiteren Publikum präsentiert.

Im Mittelpunkt der Innovationen steht ein Farbkonzept mit einer neu strukturierten Kollektion in moderner, matter Oberflächenausführung. Speziell definierte Farben stimmen Behänge und Systeme Ton in Ton optisch aufeinander ab. Hierzu wird auch ein neues Präsentationsmöbel in edler Holz- und Glasoptik angeboten, das das schon vorhandene Ausstellungskonzept für Fachpartner ansprechend ergänzt. Für fachkundige Beratung und die Möglichkeit des direkten Austausches ist auf dem Stand von Roma natürlich wieder gesorgt.

Die Außendienstmitarbeiter und der größte Teil des Vertriebspersonals sind präsent. Denn Kundenbetreuung und persönlicher Kontakt gehören zu den Hauptintentionen der Messeeteilnahme – getreu der Philosophie des Roma-Firmengründers Roland Thoma: Immer im Dialog. [www.roma.de](http://www.roma.de) (www.bau-pr.de)

## Stolpern, stürzen, rutschen – Risiken lauern nicht nur im Winter

Am Arbeitsplatz vorsorgen

Derzeit können Arbeitsplätze schnell zur Rutschbahn werden. Aber auch in anderen Jahreszeiten gilt es, Stolperfallen zu vermeiden. Über 20 Prozent aller Arbeitsunfälle im Baugewerbe sind Stöper-, Rutsch- und Sturzunfälle. Rutschige Böden, liegengelassene Werkzeuge, Kabel, Eimer, bauliche Mängel oder ungeeignete Schuhe können die Ursachen sein. Damit keine Gefahr für die Beschäftigten besteht, sind regelmäßige Sicherheits-Checks der Baustellenwege und Arbeitsplätze angebracht. Jeder Einzelne kann durch Umsicht und Ordnung am Arbeitsplatz dazu beitragen, solche Unfälle zu vermeiden, so die Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG BAU). Ausrutschen und stolpern, was harmlos klingt, kann böse Folgen ha-

ben: Bänderrisse, Knochenbrüche, Zerrungen oder Verstauchungen: Mehr als 23.500 Arbeitsunfälle geschehen in der Bauwirtschaft und im Gebäudereiniger-Handwerk 2012 durch Stolpern, Rutschen und durch Stürze aus bis zu einem Meter Höhe. Im Schnitt sind das 100 Unfälle an jedem Arbeitstag. Kosten in Höhe von fast 36 Millionen Euro für Heilbehandlungen, Rehabilitationen und Renten zahlte die BG BAU 2012 an Betroffene von Stolper-, Rutsch- und Sturzunfällen. Das waren über 18 Prozent der gesamten Aufwendungen für alle Arbeitsunfälle.

Viele Unfälle ereignen sich beim Treppensteigen: Wer über Treppen Material oder Werkzeug transportiert, sollte auf einen freien Blick über die Stufen achten. Wichtig sind zudem trockener Grund, freie Verkehrswege und vorgeschriebene Geländer an Podesten und Gerüsten. Sprünge von höher gelegenen Arbeitsplätzen sollten vermieden werden: Nach einem Sprung aus einem Meter Höhe wirkt das Sechsfache des Körpergewichtes auf die Gelenke, dabei kommt es leicht zu einem Fersenbeinbruch. Aber auch Hast und Eile, mangelnde Aufmerksamkeit und ungeeignetes Schuhwerk führen häufig zu Unfällen.

Nicht zu unterschätzen sind die Lichtverhältnisse, etwa von Verkehrswegen und Treppen. Wenn das Tageslicht morgens an stark bewölkten Tagen oder in der abendlichen Dämmerung nicht ausreicht, ist es wichtig, frühzeitig künstliche Beleuchtung einzuschalten. In der dunkleren Jahreszeit ist für ausreichende Beleuchtung zu sorgen.

Die häufigsten Stolperfallen entstehen durch unebene Böden, Schläuche, Kabel und herumliegende Gegenstände wie Verpackungen oder Werkzeuge. Für unvermeidliche Kabel und Leitungen gibt es abgeschrägte Kabelbrücken. Nicht mehr benötigtes Werkzeug oder Material sollte gleich an dafür vorgesehene Plätze geräumt und nicht auf dem Boden liegen gelassen werden. Zudem sind Baustellenwege frei zu halten und nicht durch Baumaterial oder Bauschutt zu versperrern. Besteht die Gefahr, dass Beschäftigte in Hohlräume, Ausschachtungen oder Baugruben fallen könnten, müssen beispielsweise Absperrungen, Abdeckungen, Schutzdächer oder Fangnetze her. (www.bau-pr.de)

## Schüco auf der Light + building 2014

Halle 9.0, Stand E71, ab 30. März 2014 in Frankfurt

BIELEFELD. Die Schüco International KG, Gebäudehüllenspezialist aus Bielefeld, präsentiert auf der Light + Building in Halle 9.0 am Stand E71 ihr Produktportfolio für Gebäudeautomation. Das reicht von einfachen Automationslösungen für z. B. einzelne Türen und Fenster bis zu vernetzten Automationslösungen für die gesamte Gebäudehülle – einschließlich der Anbindung an beispielsweise KNX-, LON- oder Wago-basierte Gebäudeleitsysteme. Die Schüco Systeme bieten eine Vielzahl von Funktionalitäten, die die Gebäude sicherer, komfortabler und wertbeständiger machen sowie zur effizienten Energieeinsparung beitragen. Darüber hinaus überzeugen sie durch ein ansprechendes ausgewogenes Design

**SACHSENCAR**  
AUTOVERMIETUNG

**vw Transporter**  
ab **33€**

**Ford Transit**  
ab **57€**

**Mercedes Sprinter**  
mit Hebebühne ab **71€**

[www.sachsen-car.de](http://www.sachsen-car.de)  
64342 Griesheim  
Wilhelm-Leuschner-Str. 270/Ecke Nordring  
Telefon 0 61 55 / 6 20 49

bzw. ihre oftmals vollständige und damit unsichtbare Integration in Fenster, Türen und Fassaden. [www.schueco.de/dcs](http://www.schueco.de/dcs). (www.bau-pr.de)

**HERBST**  
Gebäudereinigung

**MITARBEITER ! GESUCHT !**  
im Großraum  
Darmstadt/Pfungstadt  
auf 450€-Basis

Unterhaltsreinigung  
Auch Privathaushalte  
Grundreinigung  
Treppenhausreinigung  
Hausordnung  
Fensterreinigung

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

## L & S Vertriebsgesellschaft mbH

Die Nummer 1 in Deutschland mit über 50 verschiedenen Systemen



DIE VIELFALT von unseren Aluminium Geländern. Viele viele Farben sind möglich. Auch Holzdesign.



VORSTELLBALKON aus Aluminium. Viele Konstruktionen aus Holz werden im Laufe der Zeit morsch. Balkone können kostengünstig aus Aluminium angebaut werden.

GERNESHEIM. Hersteller von Balkonen, Überdachungen und Geländern in Aluminium. Die Firma L&S Vertriebsgesellschaft mbH ist der Spezialist zur Herstellung von Bauelementen aus Aluminium rund um das Haus. Das Angebot reicht von Alu-Balkonsystemen, Geländersystemen sowie Überdachungen. Alle Systeme können in Selbstmontage oder auch mit Hilfe des Montagesservice der Firma L&S aufgebaut werden.

Alle Systeme sind auf den jeweiligen Bedarf angepasst, sind statisch berechnet und ETB geprüft. Das Material Aluminium ist ein wetterbeständiges Metall welches nicht rostet und auch keinen Anstrich benötigt. Die Firma L&S gewährt auf seine Konstruktionen 12 Jahre Garantie.



MODERNES ALUMINIUMGELÄNDER mit Lochblech. Neueste Technik durch unterseitige Befestigung

Neben den oben genannten Bauelementen bietet die Firma L&S einen weiteren Service an. Unter anderem werden von der Firma Balkonsanierungen, Terrassenabdichtungen, Wärmedämmung, Malerarbeiten, Herstellung von Entwässerungssystemen, um nur einige zu nennen, angeboten.

Firma L&S ist auch bei vielen Messen mit ihren eigenen Messeständen präsent und Messestände aus ihrer eigenen Produktion können auch ausgeliehen werden. Weitere Info sind unter [www.ls-vertrieb.de](http://www.ls-vertrieb.de) zu ersehen.

Kontakt: L&S Vertriebsgesellschaft mbH, 64579 Gernsheim, Robert-Kirchhoff-Str. 3a, Tel.: 01805-5551031, FAX 01805-5551035. (14cent aus dem deutschen Festnetz, mobil max. 42cent), [ls-vertrieb@gmx.de](mailto:ls-vertrieb@gmx.de) (Schluckebier)

**Kunststoff-Haustüren**  
Farbe Weiß  
Ab 1.179,- €  
Netto

**Aluminium-Haustüren**  
RAL-Farbe  
Ab 1.856,- €  
Netto

zzgl. Montage-Paket

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN  
Röntgenstraße 26  
64291 Da.-Arheilgen  
Tel. 0 61 51-37 63 22  
Fax 0 61 51-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstzarge  
Einbruchschutz auf höchstem Niveau  
kompakt, formstabil und sicher

## Dämmen rechnet sich

SEEHEIM-JUGENHEIM. Etwa zwei Drittel der Wärme entweichen bei einem nicht gedämmten Einfamilienhaus ungenutzt über den Keller, durch die Außenwände und durch das Dach. Mit einer fachgerechten Dämmung können diese Energieverluste um bis zu 80 Prozent reduziert werden. Bei einem typischen 60er-Jahre Haus entspricht das immerhin einer Heizkostensparnis von 1.200 Euro im Jahr. Zugleich wird durch die wärmeren Wände die Behaglichkeit im Gebäudeinnern erhöht. Die Kosten einer Dämmung amortisieren sich umso schneller je schlechter der Ausgangs-

stand ist. Je nach Gebäudezustand, Bauweise und Baumaterial kann es dauern bis sich die Investition auszahlt. Um dies entscheiden zu können, ist immer eine Einzelfallbetrachtung notwendig. Architekt Dieter Schneider von der Verbraucherzentrale Hessen bietet eine persönliche, produktneutrale Energieberatung für eine Kostenbeteiligung von fünf Euro für dreißig Minuten in Seeheim-Jugenheim an. Die Kosten dafür werden von der Gemeinde übernommen.

Bitte informieren Sie sich über die Termine im Bürgerbüro, Tel 06257.99 03 80 (ps)

KREATIVITÄT UND HANDWERKSKUNST

Hoftore • Geländer • Treppen  
Schlosserei • Edelstahlverarbeitung

**CREATIVHOUSE**  
AN DER HARTBRÜCKE 12  
64625 BENSHEIM  
www.creativhouse.de • Tel: 0 62 51 - 79 04 12



FOTO: BLANCO

SPÜLE „BLANCO ADON XL 6 S“ ist ein besonders ästhetisches Bekenntnis zur minimalistischen, kubischen Form. Prägnante Merkmale sind der erhabene, umlaufende Rand und die symmetrisch angeordneten Funktionsbereiche mit mittiger Armaturenbank. Mit ihrem markanten Design und architektonischen Attributen harmonisiert Blanco Adon besonders mit Küchen- und Wohnwelten, die ihrerseits mit Winkeln, Räumen und Kompartimenten Akzente setzen. Blanco Adon ist in allen Tönen der trendstarken Silgranit CombiColours-Farbpalette erhältlich.

## Faszination für markante Formen

### Minimalistisches Design: Silgranit-Spüle als Blickfang

Die moderne, hochwertige Küche bietet viel Spielraum für die Realisierung persönlicher Gestaltungswünsche. Der Formenvielfalt sind kaum Grenzen gesetzt. Als ungewöhnlicher Blickfang präsentiert sich Blanco Adon XL 6S. Die neue Silgranit-Spüle ist ein besonders markantes Bekenntnis zur minimalistischen, kubischen Form. Prägnantes Merkmal ist der erhabene, umlaufende Rand, der im Zusammenhang mit der klaren Geometrie der Spüle einen ganz bewussten Bezug zur Architektur herstellt. Ebenfalls charakterisierend für Adon sind die symmetrisch angeordneten, quadratischen Funktionsbereiche mit mittig positionierter Armaturenbank. Die ausgewogene Anordnung überzeugt optisch wie funktional.

Der hohe, prägnante Rand sowie enge Radien sorgen zudem für eine optimale Flächennutzung von Becken und vertieftem Arbeitsbereich. Das im Lieferumfang enthaltene Esche-Compound-Schneidbrett lässt über diesen beiden Bereichen längs oder quer einsetzen und schafft eine zusätzliche,

flexible Arbeitsfläche. Das dekorative Schneidbrett eignet sich auch optimal zum Servieren kulinarischer Köstlichkeiten. Ein weiteres interessantes Detail: Adon verfügt über ein reduziertes Einbaumaß in der Tiefe und somit über mehr Platz hinter der Spüle, etwa zum Reinigen. Mit ihrem ausdrucksvollen Design und architektonischen Attributen harmonisiert Blanco Adon besonders mit Küchen- und Wohnwelten, die ihrerseits mit Winkeln, Räumen und Kompartimenten Akzente setzen.

Als ideale Armaturen-Kombination gelten Blanco Alta-S Compact und Blanco Linus. Blanco Adon ist wie alle Silgranit PuraDur II-Spülen außerordentlich pflegeleicht und schmutzabweisend. Einzigartig ist die patentierte Hygieneschutzformel, die für eine antibakteriell wirkende Oberfläche sorgt.

Mehr Informationen zur neuen Silgranit-Spüle sind erhältlich im qualifizierten Küchen- und Möbelfachhandel sowie auf der Blanco-Webseite [www.blanco-germany.com/de](http://www.blanco-germany.com/de). (www.bau-pr.de)

## RauchMelderService

Bei uns gibt es den **Testsieger!** „Rauchmelder“ ... die unscheinbaren Lebensretter!

„Rauchwarnmelder sind ein Schutz für Schlafende“. Denn im Schlaf ist der Geruchssinn ausgeschaltet. Die Gefahr liegt im Rauch, nicht in der Flamme. „Drei bis sechs Atemzüge können schon tödlich sein“.

Seit 2005 müssen Neubauten in Hessen mit Rauchwarnmeldern versehen werden. Bis Ende 2014 muss der Bestand an Wohnungen nachgerüstet sein. Die Hessische Bauordnung schreibt die Geräte für Schlaf- und Kinderzimmer vor und in Fluren, die Rettungswege aus Aufenthaltsräumen sind.

Die Firma RauchMelderService ist ein qualifiziertes Unternehmen nach DIN 14676. Wir montieren überwiegend 10 Jahre-Melder, die eine Garantie von 10 Jahren auf Gerät und Batterie haben. Diese Geräte sind weniger störanfällig, lassen sich von äußeren Gegebenheiten weniger beeinflussen und haben eine garantierte Batterielaufzeit von zehn Jahren.

Das Haltbarkeitsdatum ist entsprechend auf jedem Exemplar angebracht. Gute Rauchmelder reagieren tatsächlich nur bei Rauchpartikeln.

Schlechte Rauchmelder halten auch Obstfliegen für Rauch. Raucher müssen keine Angst haben: „In normal gelüfteten Wohnungen ist das kein Problem“.

Der Einbau von Rauchmeldern ist Sache des Vermieters. Die jährliche Wartung ist Sache des Mieters, außer wenn andere Vereinbarungen getroffen wurden.

Für Privat genutzte Wohnungen sowie für Hauswirtschaften bieten wir entsprechende Angebote. Wir bieten ihnen den Komplettservice für Rauchmelder, von der Beratung vor Ort über die Montage bis zur jährlichen Wartung. Wir erstellen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.

Kontakt:

**RauchMelderService**  
Inhaber Ralf Schäd  
64560 Riedstadt-Leeheim  
Schusterwörthstr.11  
Büro: 06158 184591  
Mobil: 0171 9972987  
Internet:  
[www.rauchmelderservice-schad.de](http://www.rauchmelderservice-schad.de)



TESTSIEGER: Bei Firma „Rauchmelderservice“ in Riedstadt gibt es ihn. Herr Schäd erstellt Ihnen ein unverbindliches Angebot.

## „Individuelle Lösungen sind unsere Stärke“

### Gerhard Wolf GmbH bietet kompetenten Service bei Stahl- und Metallarbeiten rund ums Haus / 200 Jahre Hüttenfeld

HÜTTENFELD. „Individuelle Lösungen sind unsere Stärke“ – unter diesem Motto übernimmt die Gerhard Wolf GmbH in Hüttenfeld, mit hoher Qualität und kompetentem Service, Stahl- und Metallarbeiten rund um ihr Haus. als Handwerksbetrieb mit über 30-jähriger Erfahrung verfügt der Familienbetrieb über das nötige Know-how, von dem die Kunden profitieren. „Wir betreuen unsere Kunden von der Planung bis zur Montage aus einer hand. individuelle Gestaltung und professionelle Herstellung stehen dabei stets an erster Stelle. Gerne besprechen wir mit ihnen ihr Projekt und erstellen ihnen ein unverbindliches Angebot“, betont Holger Wolf, der gemeinsam mit Timo Wolf als Geschäftsführer fungiert.

Derzeit besteht das Team aus 32 Mitarbeitern, von denen zwei Techniker sind und sieben ihren Meisterbrief besitzen. Die Gerhard Wolf GmbH legt Wert darauf, jungen Menschen eine Zukunft zu bieten und ist daher seit Jahrzehnten Ausbildungsbetrieb. In jedem Jahr werden 2-3 neue Azubis aufgenommen, momentan sind sieben Lehrlinge im Betrieb angestellt.

In den Ausstellungsräumen und auf dem Freigelände werden ihnen Treppen, Geländer, Stahlbalkone, Überdachungen, Tor- und Zaunanlagen sowie Carportkonstruktionen in verschie-

denen Ausführungen und Materialien präsentiert. Als Fachbetrieb sieht die Firma Wolf ihre Aufgabe darin, sich den stetig verändernden Herausforderungen zu stellen. So wird nicht nur die komplette Cad-Planerstellung mit den ausführenden Stahl- und Fundamentarbeiten übernommen, sondern auf dem Werksgelände stehen weitere wichtige Arbeitsstätten zur Verfügung. Alle Treppen, Balkone und Geländer können in der eigenen Lackierhalle auf Wunsch lackiert werden, eine Sand-

strahlanlage für Glas sowie eine Wasserscheidenanlage runden das umfangreiche Firmengelände ab.

Im Industriegebiet steht eine weitere Halle mit Hochregalen – „somit haben wir immer eine große Auswahl an Materialien direkt für unsere Kunden auf Lager“, erläutert Holger Wolf.

Einen Schwerpunkt legt das Team auf den Bau von Stahlbalkonen. hier hat sie die Firma Gerhard Wolf GmbH, einen Namen bei der Sanierung ganzer Wohnblöcke in Mannheim gemacht

und ist dort für viele Hausbesitzer erster Ansprechpartner. um bei solchen Bauobjekten, dem Bauherren die Planungs- und Ausführungssicherheit zu garantieren, wird gerne ein Partnerarchitekt mit eingebunden. Auch im Bereich des Stammgeschäftes, den Treppen, befindet sich eine riesige Auswahl verschiedenster Modelle – sowohl für den Innen- und Außenbereich auf dem Betriebsgelände, dass derzeit um eine große Ausstellungsfläche und Parkplätze erweitert wird.

## Barrierefrei wohnen ist auch für jüngere attraktiv und komfortabel

### Zukunftsfähige Immobilien

Ein Leben ohne Stolperfallen und mit reichlich Bewegungsfreiheit ist für alle Immobilienkäufer ein wichtiges Thema, nicht nur für die Generation 50plus. Die bravissimo GmbH erstellt deshalb alle ihre Projekte grundsätzlich barrierefrei. Kunden profitieren so von einem exzellenten Komfort und einer hohen Werthaltigkeit.

Barrierefrei bedeutet bei mehr als der Einbau einer bodenebenen Dusche: Breitere Türen, der Verzicht auf Schwellen auch zu Balkon und Terrasse sowie reichlich Bewegungsraum machen das Wohnen für alle Generationen einfacher und bequemer. Dabei entsprechen die Abstände und Maße der entsprechenden DIN-Norm, was nicht bei allen Angeboten auf dem Markt der Fall ist. Dass jede Wohnung per Fahrstuhl erreicht werden kann, ist bei Projekten von bravissimo selbstverständlich. Wenn möglich verfügen die Gebäude in attraktiven, innerstadtnahen Lagen über eine ebenerdige Garage, was das Ein- und Ausfahren sehr viel komfortabler macht als bei einer Tiefgarage. „Wir kümmern uns bei der Planung und Ausführung von Anfang an um alle Bereiche, die das Leben komfortabel und sicher machen. Das nützt Familien mit Kindern genauso wie Menschen, die vielleicht nicht mehr so gut zu Fuß sind“, betont Klaus Knöller, Inhaber des in der Region Südbaden und im Schwarzwald aktiven Bauträgers.

Eine konsequente barrierefreie Wohnung ist auch finanziell eine sinnvolle Investition in die Zukunft. Schon bis zum Jahr 2030 wird sich der Anteil der über 67-jährigen von etwa 29 Prozent (2008) auf rund 44 Prozent erhöhen. Die Nachfrage nach altersgerechtem Wohnraum wird also steigen. Das Angebot an ge-

eigneten Wohnungen wird da nicht schritthalten können, entsprechend gesucht werden konsequent barrierefreie Immobilien sein. „Wer sich heute für eine barrierefreie Eigentumswohnung entscheidet, lebt nicht nur mit diesem Plus an Komfort, sondern kann diese Vorzüge entweder im Alter selbst ge-

nießen oder aber, wenn es die Lebensumstände erfordern, die Wohnung besser wieder verkaufen“, sagt Immobilienfachmann Klaus Knöller.

Aktuell entwickelt das Unternehmen mehrere neue Projekte, nachdem bei den laufenden Bauvorhaben bereits fast alle Wohnungen verkauft sind. Jedes der in Massivbauweise errichteten Häuser verfügt über eine hochwertige Ausstattung und niedrige Energiekosten dank einer guten Wärmehülle und der Versorgung durch ein effizientes Blockheizkraftwerk. ([www.bau-pr.de](http://www.bau-pr.de))

„Wann bekommen wir auch so ein CHICES BAD wie Neumann's?“

**baustoff kramer**

Bau-  
elemente  
Weru-  
Fachbetrieb  
Fliesenstudio  
Haustüren  
Zimmertüren  
Garagentore  
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

**Gerhard Wolf GmbH**

Stahl-Balkone  
Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Zaunanlagen  
Markisen  
Elektroantenne

Überdachungen  
aus Stahl

Maßgefertigte  
Meisterwerke aus  
CAD-Planung

**www.treppenwolf.de**

Ständige Ausstellung:  
Über 20 Treppen aus Stahl  
und Stein, kombiniert mit Holz  
in Originalgröße zur Ansicht.  
Geländer in diversen Stilen

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth/Hüttenfeld  
**Fon 06256/1425**  
Fax 06256/1485



ALLE 32 MITARBEITER der Gerhard Wolf GmbH stehen den Kunden kompetent und mit ausgezeichnetem Service zur Seite.



## Auf in die Welt, das Abenteuer wartet!

Das Leben ist schön, ganz besonders im Urlaub. Wenn dieser so verläuft wie man es sich erträumt.

Dieser Traum kann im eigenen Reisemobil oder im gemieteten Fahrzeug wahr werden.

Die Firma RL-Reisemobile ist seit 15 Jahren Ihr kompetenter Partner für Neufahrzeuge der Knaus-Tabbert-Gruppe (Knaus, Weinsberg, Wilk, Vimara, Eifelland; Tabbert);



FOTOS: WOLFF WILK

MIT EIGENEM KOMFORT in die abgelegensten Gegenden.



INHABER AXEL RUGE: Da kommt Urlaubsstimmung auf!

genauso wie für neuwertige Reisemobile aus dem eigenen Vermietbetrieb, die meist nur ein halbes bis ein Jahr alt sind, top gepflegt und gewartet; oder auch für sehr kostengünstige ehemals privat genutzte gebrauchte Fahrzeuge. Reisemobile sind heute so durchdacht konstruiert, dass der Camper auch bei kleineren wendigen Kompaktmobilen für 2 Personen auf Komfort nicht verzichten muss.

Ist die Familie größer, findet der Kunde hier auch mittelgroße bis hin zu familiengerechten Alkovenmobilen mit 6 Personen mit Etagenbett oder mit Heckgarage. Und man muss nicht gleich kaufen, sondern kann durch gezielte Mietung das passende Reisemobil für die eigenen Ansprüche ermitteln.

Axel Ruge, Inhaber der Firma RL-Reisemobile in Griesheim, ist für die Kunden ein kompetenter Ansprechpartner in der Vermietung als auch im Verkauf. Er kennt die Wünsche und Bedürfnisse der Camper aus eigener Erfahrung und aus der langjährigen Vermietung von bis zu 30 Reisemobilen.

Die Freude am Campen war der Anlass, vor 15 Jahren die Firma aus der Taufe zu heben. Geboten werden dazu Serviceleistungen rund ums Reisemobil bzw. Wohnwagen, z.B. die Montage diverser Zubehörteile wie Anhängerkupplungen, Fahrrad- oder Motorradträger, Luftfederung, Sat- und Solaranlagen, Rückfahrvideo-systeme, Marken und vieles mehr. Darüber hinaus

gibt es das Angebot eines Reinigungsservice, der die Rückgabe der Vermietmobile am Ende der Reise erleichtert bzw. auch für Fremd-Reisemobile deren Eigentümer mal wieder eine Grundaufrischung wünschen.

Ab diesem Jahr wird es auch die Möglichkeit der Anmietung von Ganzjahresstellplätzen oder Überwinterungsplätzen für Reisemobile/Wohnwagen/Anhänger etc. geben. In einem kleinen Campingartikel-Shop gibt es alles Notwendige rund ums Camping. Was nicht vorrätig ist, kann innerhalb von 1 bis 2 Tagen besorgt werden.

Das Team von RL-Reisemobile ist das ganze Jahr über für Sie erreichbar und steht Ihnen als Kaufinteressent für neue oder gebrauchte Reisemobile genauso zur Verfügung wie zur Reservierung Ihres Mietmobils für die kommende Saison. Das Unternehmen ist zentral gelegen mit direkter Autobahnverbindung, Bahnhofnähe und schnellem Transfer zum Rhein-Main-Airport. Eine Kontaktaufnahme in dieser freundlichen Reisemobil-Vermietung lohnt sich bestimmt. (Wolff Wilk)

Kontaktdaten:

**RL-Reisemobile**

Inhaber: Axel Ruge  
Waldstr. 7  
64347 Griesheim  
Tel. 06155-828170  
Fax 06155 828173  
E-Mail mail@rl-reisemobile.de  
Internet www.rl-reisemobile.de

Prospektverteilung! Rufen Sie an: Tel. 06157.989699



FASCHING BEIM SVE: Karten für die Veranstaltungen sind bei der Vorverkaufsstelle in der Vorhalle auf dem Waldsportplatz, mittwochs von 18:00-20:00 Uhr (Tel.: 06157-9 38 92 40) oder online unter [www.SVE-Karneval.de](http://www.SVE-Karneval.de) erhältlich. Die SVE-Karnevalabteilung freut sich auf Ihren Besuch! Mehr Fotos und Info auf Seite 14.

## REZEPT

### Vegetarische Pizzaschnecken

Rezept für 12 Stück  
Zubereitung ca. 25 Minuten

GEFRO Sauce Bolognese  
300 ml Wasser  
1 Packung (300 g) Pizzateig,  
aus dem Kühlregal  
100 g Parmesan, frisch  
gerieben



FOTO: GEFRO

#### Zubereitung:

Den Ofen auf 180°C vorheizen. Ein Ofenblech mit Backpapier auslegen. • 300 ml kaltes Wasser in einen Topf geben, 100 g GEFRO Sauce Bolognese einrühren, unter ständigem Rühren aufkochen und 3 Minuten köcheln lassen. Die Soße abkühlen lassen. • Den Pizzateig aufrollen und 2/3 des Teigs mit der Bolognesesoße bestreichen. Den Teig mit der Hälfte des Parmesans bestreuen und von der Soße Seite her aufrollen. • Die Teigrolle in etwa 2 cm dicke Schnecken schneiden, diese auf das Backblech setzen und mit dem restlichen Parmesan bestreuen. Für etwa 20 - 25 Minuten im Ofen backen. • Die Schnecken warm oder kalt servieren

Weitere leckere Rezepte unter [www.gefro.de](http://www.gefro.de)

Guten Appetit

## Girls-Day im Hessischen Landtag

Am diesjährigen Girls-Day, am 27. März 2014, wird die SPD-Landtagsfraktion im Hessischen Landtag in Wiesbaden wieder ein Programm für junge politisch interessierte Mädchen im Alter von 12 bis 15 Jahren anbieten, so informiert die Weiterstädter Landtagsabgeordnete Heike Hofmann (SPD).

Vorgesehen ist unter anderem eine allgemeine Einführung in die Arbeit des Landtags, eine Power Point Präsentation über die Arbeit der SPD-Fraktion, ein gemeinsames Mittagessen, danach ein Gespräch mit den Abgeordneten und zum Ausklang des Tages eine Führung durch den Landtag.

Interessierte Mädchen können sich im Wahlkreisbüro der Landtagsabgeordneten Heike Hofmann, Wilhelmminenstraße 7 a in Darmstadt oder per Telefon (06151/3929473) bzw. per E-Mail ([info@heikehofmann.net](mailto:info@heikehofmann.net)) anmelden.

**Sind Sie kontaktfreudig?**  
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?  
Dann sind SIE die richtige Person für uns!  
Haupt/Nebenjob  
Telefon 06157/989699

## Deutsches Rotes Kreuz

### Termine vom Ortsverein Nieder-Beerbach

**Februar:** 22.2.2014 um 19.30 Uhr: Jahreshauptversammlung im Gemeindezentrum; 24.2.2014 um 20.00 Uhr: Gruppenabend „Puls und Blutdruckmessung“.

**März:** 10.3.2014 um 20.00 Uhr: Gruppenabend „Sportverletzungen“; 24.3.2014 um 20.00 Uhr: Gruppenabend „Anatomie des Atmungssystems und Umgang mit Beatmungsgeräten“; 30.3.2014 um 11.00 Uhr: DRK Frühlingstfest.

**April:** 7.4.2014 um 20.00 Uhr: Gruppenabend „Wundversorgung und Verbände“; 28.4.2014 um 20.00 Uhr: Gruppenabend „Brandwundversorgung – Water Jel“.

Anstrich Putz  
**Rettig**

Weserstraße 66  
64347 Griesheim  
Tel. 06155/5190  
[www.maler-rettig.de](http://www.maler-rettig.de)

Wärmedämmung  
Tapezierarbeiten  
Fassadengestaltung  
Trockenbau  
Energieberatung

Rettig... ehrlich und fair!

## Karl Henkelmann Auf dem Frankenstein

6. Kapitel / Teil 39

Die Bauernburschen aber stoben nach allen Richtungen auseinander und ließen den Schwerverletzten hilflos liegen. In der Nähe hütende Kinder, die, durch den Lärm und das Geschrei aufmerksam gemacht, den Vorgang mit angesehen hatten, eilten herbei und fanden den Sohn des Pfarrers in seinem Blute liegen. Voller Entsetzen liefen sie in das Dorf und verkündeten dort laut schreiend das unerhörte Ereignis.

Nun wurde es in allen Gassen lebendig. Aus den Wirtsstuben und Häusern stürzten Män-

ner, Weiber und Kinder heraus und liefen an den Ort des Frevels. Nur ins Pfarrhaus selbst war die grauenvolle Kunde noch nicht gedrungen. Der Pfarrer erging sich an der Seite seiner Gattin im Garten. Man sprach von Wilhelm und seiner Zukunft. „Es ist ein Glück für den Jungen, daß er jetzt wieder hinauszieht in die Welt; da wird er schon wieder auf andere Gedanken kommen“, meinte der Vater. „Und wenn er dann nach einem Jahr zurückkehrt, wird über alles, was er in den letzten Wochen erleben mußte, Gras gewachsen sein“, pflichtete ihm die Gattin bei. „Er wird seinen Weg schon machen“, fuhr der Pfarrer fort, „denn es steckt ein guter Kern in ihm. Das habe ich in diesen Tagen so recht bestätigt gefunden.“

Da trat der alte Schulmeister des Ortes eiliger, als es sonst seine Art war, herein in den Garten. Seine verstörten Mienen ließen den Pfarrer nichts Gutes ahnen. „Was bringen Sie uns zu dieser ungewöhnlichen Stunde, mein lieber Herr Präzeptor?“ „Seien Sie gefaßt, Herr Pfarrer, und auch Sie, liebe Frau Pfarrerin, und kommen Sie mit herein ins Haus. Ich habe Ihnen etwas mitzuteilen das mir schwerfällt.“

Der Pfarrherr erbleichte und seine Gattin begann zu zittern. „Um Gottes willen, doch nicht Wilhelm“, stieß sie bebend hervor. „Kommen Sie, kommen Sie“, drängte erschütterter der Mann. „Hier ist nicht der Ort...“. Denn schon nahte sich der traurige Zug, und er wollte nicht, daß der Schmerz und die Verzweiflung des

Elternpaares offen vor allen Dorfbewohnern zum Ausbruch kämen.

Und als er die beiden nun glücklich in die Stube gebracht hatte, und die Pfarrfrau auf einen Stuhl gesunken war, da begann er wieder: „Seien Sie aufs Schlimmste gefaßt, lieber Herr Pfarrer und liebe Frau. Es will mir selbst nicht aus der Kehle, aber einer muß es Ihnen doch sagen: Ihr Wilhelm ist von bösen Buben auf offener Straße zusammengeschlagen worden. Eben bringen sie ihn herein.“ Die letzten Worte hatte die Pfarrfrau nicht mehr gehört. Ihr Wilhelm erschlugen! – Das brauste ihr wie ein wilder Sturm ins Ohr, und ohnmächtig brach sie zusammen. Auch den Pfarrer trugen die Knie schon nicht mehr. Zitternd und schwer atmend sank er taumelnd auf einen Stuhl. Da legte sich ihm die

Hand des greisen Lehrers auf die Schulter. „Herr Pfarrer, Sie haben uns selbst so oft in schwerem Leid mit dem Hinweis auf Gottes unerforschlichen Willen und seine Barmherzigkeit getröstet, wollen Sie nun mut- und hoffnungslos zusammenbrechen?“

Diese mit bebender und von Tränen fast ersticker Stimme gesprochenen Worte des treuen Mannes gaben dem Pfarrer seinen Halt wieder. Leise drückte er dem Schulmeister die Hand. „Ist er tot?“ „Tot nicht. Aber schwer verletzt. – Und wir müssen jetzt als Männer handeln und es nicht den Weibern gleich tun, Herr Pfarrer.“ „Bitte holen Sie die Magd für meine arme, arme Frau“, sagte der Pfarrer und bemühte sich selbst um die Ohnmächtige. Da stürzten schreiend und weinend die Ge-

schwister Wilhelms herein. Der Vater aber schickte sie mit ernstesten Worten hinauf in seine Studierstube und gebot, ihnen dort zu bleiben. Nun kam auch heulend die Magd mit dem Schulmeister zurück. Sie trugen die Pfarrfrau in ihr Schlafzimmer, der Pfarrer gab der Magd kurze Anweisungen für ihr Verhalten und befahl ihr, die Kranke nicht zu verlassen. Kaum war dies geschehen, da brachte man den toibleichen, von Blut entstellten Jüngling ins Pfarrhaus herein. Der Ortsschultheiß hielt die begleitende Menschenmenge vor dem Tore auf und ermahnte sie, auseinander zu gehen und die schwer heimgesuchte Familie des Pfarrers nicht in ihrem Schmerz und Leid zu stören. Da fielen herzliche Worte der Teilnahme von alten und jungen Lippen und leiden-

schaftliche Verwünschungen der Übeltäter, ehe sich die Dorfbewohner zerstreuten, aber sie achteten auf die Mahnungen des Schultheißen. Den Schwerverletzten trug man sorgsam hinauf in sein stilles Stübchen und bettete ihn auf sein gewohntes Lager. Mit erschütterndem Schluchzen beugte sich der Vater über die vom Tode gezeichnete Gestalt des Sohnes und küßte seine bleichen Lippen. Dann faßte er sich rasch wieder. „Herr Präzeptor, verlassen Sie mich nicht in dieser schweren Heimsuchung und helfen Sie mir!“ „Was ich tun kann, Herr Pfarrer, geschieht aus Christenpflicht und Liebe zu Ihnen!“ Fortsetzung folgt

## FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

## FRANKENSTEIN



## ARGUNA – kompetenter Partner in allen Steuerfragen

BIEBESHEIM. Die arguna Steuerberatungsgesellschaft mbH in Biebesheim am Rhein ist der kompetente und schnelle Ansprechpartner in Sachen „Steuer“. Sie unterstützt mit ihrem Know-how kleine und größere mittelständische Unternehmen aller Branchen sowie Privatpersonen und Vereine.

Dabei reicht das arguna – Leistungsspektrum von der persönlichen Beratung für die optimale Steuergestaltung, über die Buchführung, bis hin zu Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, sowie der Vertretung von Mandanten in Streitfällen mit dem Finanzamt und vor dem Finanzgericht. Die Beratung umfasst alle wesentlichen einkommens-, erbschafts- und schenkungssteuerlichen Fragen. Fachkundige Existenzgründerberatung sowie steuer-

rechtliche und betriebswirtschaftliche Beratung bei der Unternehmensnachfolge runden das arguna-Portfolio ab.

Hinter arguna steht ein Team von insgesamt fünf Fachleuten, die ihr steuerrechtliches und betriebswirtschaftliches Wissen zum Nutzen der arguna-Mandanten einsetzen. Allen voran Steuerberaterin Petra Erdmann, die Gründerin und Geschäftsführerin von arguna.

Sie absolvierte zunächst eine Ausbildung zur Steuerfachangestellten und schloss daran anschließend ein Studium der Betriebswirtschaftslehre, mit Schwerpunkt Steuerlehre und Wirtschaftsprüfung, an der Johann-von-Goethe-Universität in Frankfurt ab. Frau Erdmann ist seit 1997 als Steuerberaterin tätig und seit 2001 selbstständig. Sie verfügt über fundierte Erfah-

rungen aus ihrer Tätigkeit in namhaften Steuerberatungskanzleien im Raum Frankfurt. Seit 2004 ist sie Geschäftsführerin der arguna Steuerberatungsgesellschaft mbH, die seit dem 1. Mai 2009 ihren gut erreichbaren Sitz in Biebesheim hat. Individuelle Beratung wird bei arguna groß geschrieben. „Da wir als Steuerberater nicht nur für Zahlen, sondern auch für unsere Mandanten eine große Verantwortung übernehmen, steht für uns ein persönliches und vertrauensvolles Verhältnis immer im Mittelpunkt unserer Tätigkeit“, erklärt Petra Erdmann aus Überzeugung.

Wie sieht eine solche Beratung aus? Zuerst verschafft sich die Steuerberaterin einen umfassenden Überblick über die gesamte Situation, in der sich ein Mandant befindet. Aus den gewonnenen Erkenntnissen ent-

wickelt sie dann statt einer vorgefertigten Lösung eine individuell angemessene Beratung und Dienstleistung, die optimal den Bedürfnissen des Mandanten entspricht. Hier werden vor allem auch der finanzielle und zeitliche Rahmen berücksichtigt. Jede arguna-Dienstleistung hat den Zweck, den Mandanten schnell und umfassend dort zu unterstützen und zu entlasten, wo der dringende Handlungsbedarf besteht.

Seit einiger Zeit bietet arguna neben der konventionellen auch die digitale Buchführung. In Zusammenarbeit mit DATEV Unternehmen online werden Belege einfach als Scan oder Fax übermittelt und in einem elektronischen Archiv gespeichert. Der monatliche Weg zur Steuerkanzlei gehört so der Vergangenheit an. Ein weiterer großer Vorteil ist, dass Mandanten immer zeitnah Zugriff auf die aktuellsten Auswertungen zur betriebswirtschaftlichen Gesamtsituation haben. „Dies bedeutet aber nicht, dass der Computer bei uns den Steuerberater ersetzt und Mandanten zu Nummern werden“, betont Petra Erdmann, „persönliche Beratung und Betreuung wird bei arguna nach wie vor groß geschrieben.“

Ein Teil des arguna-Teams im Foyer der Kanzlei, wo bei wechselnden Ausstellungen Know-how auf Kunst trifft. In den modern eingerichteten Büros kann sich jeder Besucher im unverbindlichen Gespräch von den arguna-Dienstleistungen überzeugen. Neben den steuerrechtlichen Belangen haben dort auch andere Dinge einen Platz. Seit Jahren veranstaltet Petra Erdmann unter dem Motto „Know-how trifft Kunst“ Kunstausstellungen in ihren Räumen. Die Bilder verschiedener Künstler zieren die Wände und schaffen eine besondere Atmosphäre. (Schluckebier)

Kontakt:  
**arguna Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
Am Winkelgraben 12a  
64584 Biebesheim am Rhein  
Tel. 06258-83355-0  
Fax 06258-83355-25  
E-Mail: p.erdmann@arguna.com  
Internet: www.arguna.com



BERATEN PERSÖNLICH UND MIT VIEL ERFAHRUNG: Steuerberaterin Petra Erdmann (Mitte) und Mitarbeiterin Andrea Behrendt (rechts). Das Bild zeigt das Foyer der Kanzlei, wo bei wechselnden Ausstellungen Know-how auf Kunst trifft.

## „Keine Angst mehr vor dem Nachbarn in Europa“

Gut besuchter Neujahrsempfang der CDU Eberstadt mit Europaabgeordnetem Michael Gahler

Sehr gut besucht war trotz des frühen Datums im Jahr der Neujahrsempfang der Eberstädter CDU am 3. Januar. Vorsitzender und stellvertretender Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach konnte den Europaabgeordneten Michael Gahler als Festredner begrüßen sowie viele Vertreter von Politik, Vereinen und Bürgerschaft. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von der Eberstädter Pianistin Annegret Neubert.

Michael Gahler nahm die historische Einleitung von Ludwig Achenbach zur hundertjährigen Wiederkehr des ersten Weltkriegs auf: Heute müsse man im vereinten Europa keine Angst mehr vor dem Nachbarn haben, Grenzen spielen keine Rolle mehr. In der aktuellen Diskussion um die Arbeitnehmerfreizügigkeit mahnte er zu einer Versäglichung der Diskussion. Deutschland als größtes Land der EU müsse bei der Finanzkrise und der Flüchtlingsfrage Verantwortung übernehmen. Allein im vergangenen Oktober habe der deutsche Exportüberschuss mit 18 Milliarden höher gelegen als der deutsche Nettobeitrag zum EU-Haushalt, auch rein wirtschaftlich profitiere man von Europa. Er rief zu einer hohen Wahlbeteiligung bei der Europawahl am 25. Mai auf, um Populisten keine Chance zu geben.

## Reiseangebot für Frauen, die in Trauer sind

nach Kaş, Türkei vom 17. bis 24. Mai 2014

Die Trennung oder der Tod von einem nahen Menschen sind oft ein Wendepunkt im Leben. Viele kleine Schritte sind nötig, um wieder ins Leben zurückzufinden. Irgendwann stellt sich die Frage: Wie mache ich jetzt Urlaub – ohne sie/ohne ihn? Der Landesverband Evangelischen Frauen in Hessen und Nassau e.V. bietet für Frauen, die in Trauer sind, eine Reise vom 17.05.–24.05.2014 nach Kaş/Türkei an. Die Reise bietet einen geschützten Rahmen, um mit anderen, die ebenfalls Verluste erfahren haben, gemacht haben, auszuspannen. Hier darf beides seinen Raum finden: ein neuer Blick aufs Leben, neue Freude am Leben sowie der mitgebrachte Schmerz. Kleine Wanderungen und Ausflüge, Gespräche und Aktivitäten sollen helfen, Schritt für Schritt weiterzugehen. Die Reise wird von der Seelsorgerin Sabine Ufermann-Fey begleitet, die auch für Gespräche zur Verfügung steht.

Die mediterrane Atmosphäre des Ortes Kaş an der Lykischen Küste will die Sehnsucht nach Leben neu wecken. Die Gruppe wohnt in der Pension Selim, die traumhaft ruhig am Ortsrand von Kaş und dennoch nur fünf Gehminuten vom Ortskern entfernt liegt. Die Dachterrasse des Hauses bietet einen herrlichen Blick auf das Meer und die vorgelagerten Inseln. Nur 150 Meter von der Pension entfernt ist der traumhaft schöne Leymona Strand.

**Äpfel** aus eigenem Anbau  
große Auswahl

Unser Angebot:  
**Wechselnde Sorten**  
1kg **1.50 €**  
Birnen und viele hausgemachte Leckereien

landwirtschaftliche Produkte aus eigener Herstellung  
**Obsthof Breitenloh**  
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach  
Familie Muth  
Telefon **06151-55751**  
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

[www.obsthof-breitenloh.de](http://www.obsthof-breitenloh.de)

**Gilb & Gilb** § § §  
Notar \* Rechtsanwälte

**Peter-Ulrich Gilb**  
Rechtsanwalt & Notar  
**Dieter Gilb**  
Rechtsanwalt  
**Melanie Koeniger**  
Rechtsanwältin

Reuterallee 25  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06151 / 595922  
Fax: 06151 / 595933  
[www.gilb-gilb.de](http://www.gilb-gilb.de)

**Wir bearbeiten:**  
\* Mietrecht  
\* Immobilienrecht  
\* Gesellschaftsrecht  
\* Verkehrsrecht  
\* Familienrecht  
\* Zivilrecht  
\* Erbrecht ▶ u.v.m.

Information und Anmeldung: Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V., Mechthild Köhl: Telefon 06151-66 90-155, frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, www.EvangelischeFrauen.de.

**Suche 2-3-Zi-Wohnung**  
in Darmstadt oder Griesheim

- Wohnfläche ca. 60-70 m<sup>2</sup>
- 2-6-Familienhaus
- in ruhiger zentraler Wohnlage
- in ruhiger zentraler Wohnlage
- Balkon erwünscht
- Mobil: 0151-51 45 16 28



EBERSTADTS CDU-VORSITZENDER und Stellv. Stadtverordnetenvorsteher Ludwig Achenbach, Stadtrat Karl-Peter Föhrenbach, Karin Wolff MdL, Michael Gahler MdEP, Stadtverordnete Pia Maria Listner, Kreisvorsitzender Ctirad Kotoucek, Stellv. Fraktionsvorsitzender Peter Franz. (v.l.)

Stadtteilforum kommt. Ludwig Achenbach konnte weiter die Landtagsabgeordnete Karin Wolff begrüßen und den Kreisvorsitzenden Ctirad Kotoucek, Stadtrat Karl-Peter Föhrenbach, den stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden Peter Franz und die Stadtverordnete Pia Maria Listner, die seit kurzem das Eberstädter CDU-Team verstärkt. An Eberstädter Themen erwähnte Achenbach den Kreisel, der nach der Einstel-

lung der Haushaltsmittel und der erstellten Planungsvorlage des Magistrats 2014 tatsächlich gebaut werde. Bei der zukünftigen Bebauung des Klinikgeländes Eberstadt sprach er sich für eine zügige Planung aus, die die Chancen zur städtebaulichen Aufwertung und Verbindung im Süden des Stadtteils nutzt. Die Bürgerbeteiligung in Eberstadt werde durch die Schaffung eines Stadtteilforums ausgebaut – hier

könnten die Menschen vor Ort ihre Meinung zwischen Bürgerschaft, Politik und Verwaltung einbringen. Er sprach sich außerdem nochmals für den Bau eines Einkaufsmarktes am ehemaligen Radio-Wilms-Standort aus: „Wir wollen einen Frequenzbringer für den Einzelhandel im nördlichen Ortskern für die Zukunft – auch als fußläufige Einkaufsmöglichkeit vor dem Hintergrund des demographischen Wandels.“

## Schlechte Noten?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: das ABACUS-Nachhilfeeinstitut bietet Hilfe suchenden Schülern und Eltern individuell zugeschnittenen Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an.

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Un-

terricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepaßtes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die er-

**INFRATEST**  
Bundesweite Elternbefragung Oktober '12  
**GESAMTNOTE**  
**GUT (1,8)**

forderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluß nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06251-93 69 179 oder [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)



ABACUS-Institutsleiterin Sabine Bauer.

**IHR TRAUM VOM NEUEN BAD**

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb seit 1878

Info@gas-wasser-dieter.de · [www.gas-wasser-dieter.de](http://www.gas-wasser-dieter.de)  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Rufen Sie einfach an!

## 1. Griesheimer Carnival Gesellschaft in Startlöchern

Akteure fiebern den **Veranstaltungen am 22. und 23. Februar** in der Griesheimer Wagenhalle entgegen

GRIESHEIM. Die Tänze, die Bütenreden und die Gesangseinlagen stehen, die Kostüme sind nach monatelanger Arbeit fertig gestellt und der Bühnenbau ist in vollem Gange.

Obwohl durch den Wegfall der bekannten GCG-Gesangsgruppe „Best Life“ eine große Lücke entstanden ist, sieht sich der mittlerweile 80jährige Karnevalsverein durchaus in der Lage ein kurzweiliges und rundes Programm auf die Beine zu stellen, dies soll auch das diesjährige Motto „Voll auf Kurs“ vermitteln.

Der 1. Vorsitzende, Florian Brech, kann auf seine jungen engagierten Mitglieder sowie auf die „alten Hasen“ bauen, die gemeinsam das Programm der Kampagne 2013/14 organisiert haben.

Es gibt einige neue Gesichter auf der GCG-Bühne zu bestaunen aber natürlich werden auch die altbekannten Recken auf der närrischen Rostra zu sehen sein.

Die Kleinsten „Little Steps“ und „Hot Flames“ feiern in diesem Jahr ihr 22jähriges Jubiläum und haben dafür einen gemeinsamen Schautanz einstudiert. Auch bei den „Flying Steps“ steht das Programm und es ist zu erwarten, dass die Tanzeinlagen dieser Gruppe wieder ein Augenschmaus werden.

Die Trainerinnen der „Crazy Dancers“, das Männerballett der 1.G.C.G., haben sich wieder eine spektakuläre Choreographie einfallen lassen, die den Tänzern alles abfordert.

„Best.Life-Young Generation“ und die

„Dentalos“ werden sich in bekannter Qualität Gehör verschaffen.

„In dieser Kampagne wird von uns alles gefordert“, so Florian Brech, „wir haben außer unseren Programmveranstaltungen und der bekannten Weiberfastnacht auch noch turnusgemäß den karnevalistischen Seniorennachmittag der Stadt Griesheim am 1. März auszurichten. Das wird eine harte Woche für alle GCG-Mitglieder.“

Die Weiberfastnacht wird in diesem Jahr seit 22 Jahren gefeiert. Diese Großveranstaltung, die weit über die Grenzen Griesheims hinaus bekannt ist, wird wieder ein voller Erfolg werden. Der Kartenverkauf hierzu ist in vollem Gange und es sind nur noch wenige Karten an den bekannten Verkaufsstellen vorrätig. Auch hier hat sich der Verein für das Motto „Voll auf

Kurs“ entschieden. Wie immer gibt es um 24 Uhr die Prämierung der schönsten Kostüme und an allen Verkaufsständen wird ausreichend für das leibliche Wohl gesorgt sein.

Für die Damen- und Herrensitzung am 23.2. um 17:11 Uhr sind noch Karten im Vorverkauf und an der Abendkasse erhältlich.

Kontakt: info@1gcg-griesheim.de oder Telefon: 06155-4946.



FLYING STEPS beim ihrem Schautanz in der Kampagne 2012/13

## In die Zukunft und zurück – SVE hat Karnevalsaison eröffnet



DIE PURZELGARDE vom SVE

EBERSTADT. Nach der erfolgreichen Kampagne-Eröffnung bereitet sich die SVE Karnevalabteilung nun auf die heiße Phase der närrischen Zeit vor, denn 2014 stehen einige Highlights an:

Einen besonderen Höhepunkt haben wir diese Kampagne für die Herren

vorbereitet: nicht nur die Damen, sondern auch die Herren kommen beim SVE dieses Jahr auf ihre Kosten: unter dem Motto „Jetzt sind wir dran“ findet am 21.2. die 1. Ewverschter Herrensitzung statt. Bekannte Künstler aus Funk und Fernsehen, wie z.B. Ria Hamilton oder

Andy Ost konnten wir für das Programm gewinnen. Alle Herren sind eingeladen, diese Premiere mit uns zu feiern.

Bei der großen Damen- und Herrensitzung „Närrisches Ewverscht“ wird am 1.3. dann gemeinsam gefeiert. Wie immer haben wir ein ab-

wechslungsreiches Programm für unsere Gäste zusammengestellt, das unter dem Motto der Kampagne „In die Zukunft und zurück“ steht.“

Zum Ende der Kampagne sind dann die Kleinen dran: bei der Kinder- und Jugendfastnacht bieten wir den kleinen und großen Karnevalisten einen lustigen Nachmittag mit einem bunten Programm und einigen tollen Überraschungen.

Karten für unsere Veranstaltungen sind bei der Vorverkaufsstelle in der Vorhalle auf dem Waldsportplatz, mittwochs von 18–20 Uhr (Tel.: 06157-9 38 92 40) oder online unter [www.SVE-Karneval.de](http://www.SVE-Karneval.de) erhältlich. Die SVE-Karnevalabteilung freut sich auf Ihren Besuch!

GRIESHEIM. Der „Blue Box -Treff“ des Jugendzentrums der Stadt Griesheim ist ein „Offener Treff“ und bietet allen Griesheimer Jungen und Mädchen von der 4. Klasse bis zum Alter von 13 Jahren immer mittwochs und freitags von 15 bis 18 Uhr vielseitige und anregende Freizeit-, Spiel- und Gruppenmöglichkeiten. Hierzu zählen unter anderem der PC- & Internetraum, Gesellschaftsspiele, Billard, Tischfußball, der selbst verwaltete Kiosk, die Lesecke, verschiedene Spielkonsolen und nicht zuletzt die Nutzung des zum Jugendzentrum gehörigen Hallenbereichs für allerlei Sportaktivitäten. Zu allen Programmpunkten im Jugendzentrum, und auch dem Angebot der Nutzung des Internet- und PC-Raumes, erfolgt

eine direkte Anmeldung vor Ort in der Gruppenbesprechung ab 15:45 Uhr. Alle Angebote des „Offenen Treffs“, d.h. Ausleihen von Spielkonsolen, Tischtennischlägern, Billardkugeln, Queue u.a. Spielmaterial, werden mit der beim Erstbesuch kostenlos ausgestellt „Blue Box Karte“ von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zur Verfügung gestellt. Um den PC- und Internetraum nutzen zu dürfen, bedarf es einer, von den Eltern unterschriebenen, Einverständniserklärung. Der Blue Box-Treff eröffnete sein Februarprogramm am 05. 02. 14, mit einem Streetballturnier. Am 19. 02. (Fr) und am 26.02. findet ein „Offener Treff“ statt. Am Mittwoch, dem 09. Februar, treffen sich, neben dem „Offenen Treff“,

alle Treffsprecher und Sprecherinnen zur ersten gemeinsamen Jugendzentrumsratsitzung im neuen Jahr. Das Februarprogramm des Blue Box-Treffs endet am Freitag, dem 28.02., mit der beliebten Faschingsparty mit Musikspielen, Kreppeln und Getränken. Gerne bitte verkleidet kommen, wer sich noch schminken und verkleiden will, ist ab 15 Uhr herzlich willkommen. Die Party beginnt um 16 Uhr, hierfür wird ein Unkostenbeitrag von 0,50 Euro erhoben. Infos zum „Blue Box Treff“ dem „Jugendzentrumsrat“ und allen weiteren Angeboten der Jugendförderung und des Jugendzentrums der Stadt Griesheim: Tel.: 06155-868480, E-mail: [info@bluebox-griesheim.de](mailto:info@bluebox-griesheim.de) oder unter [www.bluebox-griesheim.de](http://www.bluebox-griesheim.de).

## See'mer Fastnachtsgaudi feiert Geburtstag

Dieses Jahr feiert die See'mer Fastnachtsgaudi am 01.03.2014 ihren 11-ten Geburtstag. Unter dem Motto „11 Jahre SFG-so närrisch wie nie“ wird wieder einiges geboten. Höhepunkte

aus den vergangenen 11 Jahren werden zu einem neuen Programm zusammengefasst. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Nach dem Programm kann man den Abend ge-

mütlich an der Bar ausklingen lassen. Das Tanzbein kann sowohl in den Pausen als auch nach dem Programm bis spät in die Nacht kräftig geschwungen werden. Wie in den letzten Jahren gibt

es keine festen Sitzplätze, sondern nur feste Tische.

Neu ist die Anfangszeit. Einlass ist um 18.11 Uhr, Beginn der Veranstaltung um 19.11 Uhr.

Kartenvorverkauf ist ab 1.2.2014 bei Schreibwaren Zeissler in Seeheim.

**AM FEUERSCHUTZ**  
FEUERLÖSCHER  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:  
**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

SEE'MER NARREN freuen sich auf Ihren Besuch!









KOMMENTAR

### Frühlingserwachen

Der Winter scheint nicht recht kommen zu wollen und die Natur zeigt sich mancherorts schon bereit für den Frühling. Das neue Jahr ist noch jung und mancher versucht seine guten Vorsätze in die Tat umzusetzen oder hat sie bereits gebrochen.



Gute Vorsätze für die Zukunft der Bundesrepublik sowie für das Land Hessen wurden noch im alten Jahr von vielen Politikern in Koalitionsverträge niedergeschrieben und diese versprechen eine rosige Zukunft für uns Bürger. Dass eine große Koalition nach dieser Wahl zustande gekommen ist, hätte sicherlich keiner der Wähler vermutet. Meinungsumfragen haben jedoch gezeigt, dass eine Mehrheit der Bürger diese befürworten und sicherlich ist darin der Wunsch nach dem „weiter so“, versteckt.

Der Koalitionsvertrag welcher gemeinsam von CDU, CSU und SPD beschlossen wurde trägt die Überschrift „Deutschlands Zukunft gestalten... Doch ist dieser Vertrag, mangels anderweitiger Mehrheiten, aus Zwang heraus entstanden. Es zeigt uns aber wie flexibel Angela Merkel ist und alles daran setzt, an der Macht zu bleiben. So findet sie jetzt den Mindestlohn, die Mietpreisbremse, die Rente mit 63 und die Finanztransaktionssteuer gut. Alles Programmpunkte, welches sich die SPD auf ihre Fahnen geschrieben hatte. Was in den Koalitionsvertrag nicht von der SPD durchgesetzt werden konnte, sind nur die Erhöhung der Steuern für Reiche und die Bevölkerungsversicherung im Gesundheitswesen. Was also ändert sich an der Politik in Deutschland, wenn es keinen schwarz-rote Koalitionsvertrag gäbe?

Eine andere Überraschung haben die Verhandlungen über eine Regierung in Hessen ergeben. Jahrzehntelang haben sich die Parteien CDU und Grüne in Hessen bekämpft. Ausgerechnet wagen diese beiden Erzfeinde eine Zusammenarbeit in einer Regierung. Kann dieses gelingen?

Es handelt sich bei dieser Konstellation sicherlich um ein Zweckbündnis welches mit ungewissem Ausgang für Hessen eine Strahlkraft über die Landesgrenzen hinaus hat. Sollte diese Koalition ihre Legislaturperiode überstehen, so könnte dieses ein Signal für die Regierungsbildung auch im Bund sein.

In der Bundespolitik sind viele Probleme zu lösen und werden manchen Bürger einiges abverlangen. Bei ihrer Regierungserklärung sagt Angela Merkel: „Die Regierung der Großen Koalition will die Quellen guten Lebens allen zugänglich machen.“ Doch bis dahin sind noch einige Hürden zu überwinden. Die Rentendiskussion ist mit der Mütterrente und der Rente mit 63 im vollen Gange. Das Thema Maut und Finanzierung der Verkehrsinfrastruktur ein weiteres Thema welches auf eine Lösung wartet.

Joachim Schluckebier, Redakteur

### Lisbet & Hoiner

Tuff-tääää, tuff-tääää, tuff-tääää...un Narhallamasch...  
Lisbeth: „Ai säouemool, wäs es dänn doo loos?“  
Hoiner: „Ai isch häwwe mool en Video vun de Fassnäächd vun Voasjoah enoi gemäächd un gugg' ma den oo.“  
Lisbeth: „Ai Hoiner, warim dänn däs; s ess däch noch gääkää Fassnäächd. Wäs guggsde dänn däs jezde schun oo?“  
Hoiner: „Isch häbb ma gedengd – so zum Oischdimme. S Voasjoah wän isch so iwwaraschd vun dem Kabbeowend bai de Kaddolige, dass isch gääkää rischdisch Fraad hann. Un Dääsjoah soll ma däs nedd wirra bassian...“  
Lisbeth: „Noja, so gesääje... Apropo Kabbeowend: Gehen ma wirra vaklaad? S Voasjoah wän ma als Mensch un Nonne in de braune Kudde gänge, un em Kraizje off de Brusd?“



Hoiner: „Frailisch vaklaare ma uns wirra!“  
Lisbeth: „Ja, un als wäs? Hosde e Idee?“  
Hoiner: „Isch hedd schunn ää...: Isch gehn als Schwimmbaad un du als Saunalandschafd. Do kenn ma zumache wänn ma wolle un kää me roi losse...“ Tuff-tääääää tuff-tääääää tuff-tääääää  
**Eier Lisbet**

### Karatekurs für Neueinsteiger kostenlos

SEEHEIM. Karatekurse bietet die Karate-Abteilung des TVS von Februar bis März wieder einen kostenlosen Neueinsteiger-Kurs an. Karate bringt Körper & Geist zusammen und bedeutet aktive Gesundheitsförderung.

Das Selbstbewusstsein wird gestärkt, die Leistungskraft u.Gelenkigkeit nachhaltig verbessert. Der Sport fördert Ausdauer und Gleichgewichtssinn. Der Kurs

findet mittwochs 18.50-20.15 Uhr in der Halle 27 u.freitags von 20.15-21.45 Uhr in der Halle 26 im Schuldorf-Bergstraße statt.

Mitzubringen ist bequeme Sportkleidung. Die Teilnahme stellt den größten Teil der Vorbereitung auf die1. Gürtelprüfung zum 9. Kyu dar. Infos: 0176 566 659 58 oder 0172 670 6800 oder www.karate-seeheim.de.



KARATESPORT fördert die Ausdauer und den Gleichgewichtssinn.

### Heiteres aus Oper und Operette

Mit Nina Radvan (Sopran), Agata Siebert (Mezzosopran), Oleksandr Prytolyuk (Bariton), Irina Skhirtladze (Klavier) und dem JUST-Duo (André Voran, Flöte, Antonina Mur, Klavier)

SEEHEIM-JUGENHEIM Am Samstag, den 22. Februar 2014 um 19:00 Uhr findet auf Schloß Heiligenberg, in 64342 Seeheim-Jugenheim (Navigation: Jugenheim, Alexanderstraße) folgende Veranstaltung statt: In Kooperation mit der Da Ponte-Stiftung Darmstadt präsentiert KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG ein virtuosos Programm mit Sängern und Musikern des Staatstheaters Darmstadt. Sie werden wunderschöne Arien und Musikstücke aus bekannten Opern und Operetten zu Gehör bringen. Das Programm umfasst Werke von Mozart, Verdi, Donizetti, Johann Strauss, Bizet, Leoncavallo, Grieg, Gounod, Offenbach u.a. Vorverkauf an bekannten Vorverkaufsstellen.Tickets im Internet über: www.ztix.de oder direkt über: www.schloss-heiligenberg.de, Vvk.: 16 Euro; Ak.: 18 Euro; ermäßigt: 13 Euro.



MEZZOSOPRANISTIN Agata Siebert

PRÄSENTIEREN SIE IHRE FIRMA MIT WERBEWIRKSAMEN PROSPEKT- UND FLYER-BEILAGEN

Telefon 06157-98 96 99

### 13 junge Kampfrichter-Aspiranten

Kampfrichter-Grundlehrgang der Leichtathletik

SEEHEIM-JUGENHEIM. Dreizehn junge Kampfrichter-Aspiranten nahmen Ende letzten Jahres im Christian-Stock-Stadion in Seeheim-Jugenheim an einem Kampfrichter-Grundlehrgang der Leichtathletik teil. Veranstalter waren die Kreise des Hessischen Leichtathletik-Verbandes (HLV) Darmstadt-Dieburg, Groß-Gerau und Odenwald. Der Turnverein Seeheim (TVS) übernahm die Organisation und stellte dazu seinen neu eingerichteten Multifunktionsraum im TVS-Heim zur Verfügung und sorgte für die Bewirtung.

Johannes Willschewski (Groß-Gerau), Lehrbeauftragter des HLV refe-

rierte aus den aktuellen Internationalen Wettkampfgeln (IWR) über das Grundwissen der Kampfrichter in der Leichtathletik. So mussten die Teilnehmer am ersten Ausbildungstag in praktischen Übungen eine Sektorenländschaft für das Kugelstoßen erstellen, oder die Wettkampfgeln beim Weit- und Dreisprung kennenlernen. Hinzu kamen jede Menge Theorie und Fallbeispiele aus früheren Wettkampferveranstaltungen, bei denen Anwendung und Auslegung der IWR analysiert wurden. Auch wurden die Teilnehmer mit dem Thema Sicherheit bei Leichtathletik-Veranstaltungen kon-

### Konditionstraining beim TV Jugenheim | neue Übungszeit

Das Konditionstraining des TV Jugenheim fand bisher mittwochs von 18-19 Uhr statt. Ab dem 22. Januar 2014 beginnt die Übungsstunde eine Stunde früher, die neue Übungszeit ist also mittwochs von 17-18 Uhr in der Bürgerhalle in Jugenheim.

„Wir haben in den letzten Monaten so viele Teilnehmer gehabt, dass wir mehr Platz benötigen,“ sagt die Übungsleiterin Karin Tempel. „Mit der Vorverlegung um eine Stunde können wir 2/3 der Bürgerhalle benutzen und haben so auch wieder Raum für neue Aktive.“

Wer eine spätere Trainingszeit bevorzugt kann donnerstags von 18:45-20:00 Uhr den Aerobic-Kurs besuchen. Hier wird mit einem ähnlich abwechslungsreichen Übungskonzept etwas intensiver trainiert. Gern hätten wir hier auch männliche Unterstützung.“

Beide Kurse sind für Damen und Herren aller Altersklassen, nähere Informationen gibt Karin Tempel unter Tel. 06257 1317.

### Kartenspieler gesucht

SEEHEIM-JUGENHEIM. Wer gerne in einer netten Gruppe Kartenspielen möchte und über 60 Jahre alt ist, findet im kommunalen Seniorenprogramm ein geeignetes Angebot. Die Kartenspielgruppe trifft sich mittwochs von 14.30 bis 16.30 Uhr im Pfarrer-Reithaus, Weeding 47. Vorwiegend wird Rommé und Canaster gespielt. Zur Stärkung wird Kaffee gereicht. Die Gruppe freut sich über neue Mitspieler.

Weitere Informationen gibt die Organisatorin Gisela Schwitzky (Tel 06257 61413).

**Thomas Drewes**  
**Solar und Heizung GmbH**

1993 - 2013: 20 Jahre Sonnenenergie für Hessen!

**Energieabende**  
**am 26.2.14 und am 11.3.2014**  
**Wärmepumpe, Pellets und Solar:**  
**Welche Heizung passt zu mir und meinem Haus?**  
jeweils um 19:00, bitte anmelden!

Mühlalstraße 202 - 64625 Bensheim  
Tel 06251 - 63119 - info@drewes-solar.de  
**www.drewes-solar.de**

### Seniorenkreis Jugenheim sucht Leitung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Nach langen Jahren konnte der Seniorenkreis Jugenheim ab Januar keine Treffen veranstalten. Die bisherige Leiterin Ilse Mattauch war im vergangenen Jahr verstorben und ihr Mann Erhard konnte den Treff aus gesundheitlichen Gründen nur kurze Zeit leiten. Der Seniorenkreis kam montags von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr in der Bürgerhalle Jugenheim zusammen. Die Gemeinde

sucht nun eine ehrenamtliche Leitung, damit die rund 30 Besucher wieder zu ihrem beliebten wöchentlichen Treffpunkt kommen können. Wer seine Kenntnisse und Fähigkeiten einsetzen möchte, meldet sich im Seniorenbüro der Gemeinde (Tel. 06257-990284). Sie vermittelt den Kontakt zu Erhard Mattauch, der zu Beginn der neuen Leitung mit Tipps, Rat und Tat die neue Leitung unterstützt. (ps)

### Frauen-Beratung bei Trennung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Wenn eine Beziehung zu Ende geht, bewegen die Partner viele Gefühle: Verlassensein, Abschied, Trauer, Wut, Schuld, Verletzungen. Die Trennungs- und Scheidungsberatung soll helfen, das Chaos der Gefühle zu ordnen. Sie will unterstützen, eine Entscheidung über Fortsetzung oder Trennung der Partnerschaft zu finden.

Die Situation der Kinder zu klären, ist für alle Frauen ein wichtiger Schritt. Wie spreche ich mit meinem Kind über die Trennung, was kommt danach, welche Möglichkeiten der Sorgerechtsregelungen und des Umgangsrechts gibt es? Wie löse ich die Probleme der zukünftigen Existenzsi-

cherung? Zentrale Veränderungen ergeben sich auch durch das seit 2008 gelten-de Unterhaltsrecht.

Eine Expertin vom Verein „Frauen helfen Frauen“ in Dieburg hilft ratsuchenden Frauen in ihrer mobilen Beratung gemeinsame Antworten auf ihre Fragen zu finden. Angeboten wird im Rathaus, Schulstraße 12. Der Eigenanteil für eine sechzigminütige Beratung beträgt zehn Euro.

Eine Terminvereinbarung ist vorab notwendig. Informationen und Anmeldungen bei der Gleichstellungsbeauftragten Diethard Wienecke (Tel 06257 990 107, Email: diet-gard.wienecke@seeheim-jugenheim.de)

Seit mehr als 80 Jahren  
**Ihr erfahrener Fachmann**

**K. Waßmann GmbH**  
**Schreinerei | Glaserei**

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst  
• Reparaturen  
• Wartung  
• Absicherung

### KUNDENKONTAKTER GESUCHT!

Haben Sie ein charmante Telefonstimme?  
Oder mögen Sie Außendienst?  
Dann sind Sie genau die richtige Person.  
Glauben Sie, Sie können mehr, als Sie denken!  
Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus.  
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.

FRANKENSTEINER  
RUNDschau



DIE KAMPFRICHTER sind bei Kreis- und Hessischen Meisterschaften, aber auch bei Vereinswettkämpfen einsatzberechtigt





Terrassen- & Gartengestaltung

Neue Anschrift: Schillerstr. 78 Bensheim-Auerbach

Betonpflaster Natursteinpflaster Betonplatten Blumenkübel Pallisadenstellsteine Wärmedämmplatten Außenanlagen reinigen und imprägnieren



Telefon 06251-2569 Fax 67745

Besuchen Sie uns. Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr Samstag 8:00-12:00 Uhr Ständig Sonderaktionen

Exam. Pflegefachkräfte

Zur Verstärkung unseres mehr als 25-köpfigen Teams suchen wir Sie: engagiert, ideenreich, kommunikativ mit Freude am Pflegeberuf und in der direkten Pflege

Wir erwarten von Ihnen: Teamgeist, Einsatzbereitschaft, gute Kenntnisse in der Dokumentation von Pflege Führerschein KLB.

Wir bieten Ihnen: 50% -75% einer Vollstelle, Tätigkeit in einem motivierten Team, gezielte Einarbeitung und Weiterbildung, Vergütung nach KDAVO mit den verbundenen Sozialleistungen.



Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Diakoniestation Nordliche Bergstraße Hauptstraße 15, 64342 Seeheim-Jugenheim

Freie Redakteure

gesucht: Telefon 06157.989 699

WINTERPREISE MARKISEN und ÜBERDACHUNGEN

Es berät Sie Kh.Wenzens • Markisen markilux • Überdachungen für Terrasse und Balkon • Haustür Vordächer • Ersatzmarkisenstoffe

Wenzens Markisen GmbH Bahnhofstr. 47-64401 Groß-Bieberau Tel. 06162 94 39 50, Tel. 06251 70 31 55

Advertisement for CHARLES HOLLIDAY GMBH LEISTUNGSSTARK UND ENGAGIERT. Services include car bodywork, paint, and leasing. Contact: Werner-von-Siemens-Str. 3 - 64319 Pfungstadt

SCHROTT-METALL CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr jeden 1. und 3. Samstag im Monat 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Jung - Alt - Defekt! Wir kaufen Ihr Auto! Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 - 64331 Weiterstadt - Industr. Nord Tel.: 06151/895533 - www.autoteilemarkt24.de



DIE NEUE WEHRFÜHRUNG der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim: 3. v.l.: Jens Range (Seitheriger und neuer Wehrführer), 2. v.l.: Matthias Range (neuer stellvertretender Wehrführer) flankiert von Gemeindebrandinspektor Stefan Katzer (rechts) und dem stellvertretendem Gemeindebrandinspektor Dirk Mattauch (links).

Polizei sucht Zeugen nach Verkehrsunfall an der Straßenbahnhaltestelle Jahnstraße

DARMSTADT. Am 12.2.2014 kam es gegen 13:30 Uhr in Darmstadt an der Kreuzung Nieder-Ramstädter-Straße / Lichtwiesenweg, in Höhe der Straßenbahnhaltestelle "Jahnstraße" zu einem Verkehrsunfall zwischen einem Pkw und einem Radfahrer. Die 18-jährige Pkw-Fahrerin wollte aus dem Lichtwiesenweg nach rechts auf die Nieder-Ramstädter-Straße in Richtung Innenstadt fahren.

Stork Haustechnik | Stark im Service



FIRMENGELÄNDE aus der Vogelperspektive

Die technische Dienstleistungs-firma Stork Haustechnik GmbH & Co. KG ist in mittelständischen, aber auch in Großunternehmen gefragt. Man arbeitet in den Bereichen Instandhaltung von Heizungs/Sanitäre Anlagen in verschiedenen Regionen des Rhein Main Gebietes. Aufgabe ist die Einhaltung des laufenden Betriebes der Auftraggeber.

„Pieces“ | Erste Ausstellung des Jahres 2014 im Atelier & Galerie Trautmann

Die Vernissage ist am 28. Februar 2014 um 18.00 Uhr. Laudatorin ist Frau Brigitte Zypries MdB. In dieser Ausstellung, die bis zum 29. März 2014 präsentiert der Darmstädter Künstler Thomas Wellner eine Auswahl seiner Arbeiten mit und aus Eisen.

gelebt Eisen. In seiner Schmiede und Atelier werden diese Teile "veredelt" und in die jeweilige Form gebracht. So entstehen figurliche wie auch abstrakte Skulpturen.

„Jugendförderverein Bergstraße e.V.“ gegründet

BERGSTRASSE. Im Dezember 2013 haben die fünf Vereine SKG Bickenbach, SKV Hähnlein, SKG Nieder-Beerbach, SKG Ober-Beerbach und die Spvgg Seeheim-Jugenheim den „Jugendförderverein Bergstraße e.V.“ gegründet.

zweiten Vorsitzenden Ralf Ludwig. Was hat die Vereine zu diesem Schritt bewogen? Der erste Vorsitzende Claus Desch beschreibt die Gründe wie folgt.

Da dieses Problem auch in anderen Regionen besteht, hat der DFB bzw. der Hessische Fußballverband den Vereinen in seinen Satzungen die Möglichkeit geschaffen, einen Jugendförderverein zu gründen.

So war es bisher in verschiedenen höheren Jahrgängen für die einzelnen Vereine schwierig Mannschaften zu bilden, oder aber auch ein qualitativ gutes Angebot für leistungsorientierte Spieler anzubieten.

Gerade bei den JSGs Seeheim/Bickenbach oder Bickenbach/Hähnlein hat man hierbei sehr gute Erfahrungen gemacht. Hier ist von Vorteil, dass sich die Kinder durch die Melibokusschule oder das Schuldorf Bergstraße kennen.

Ein weiterer Vorteil dieses Modells besteht darin, dass alle Spieler die Mitgliedschaft in ihrem bisherigen Verein behalten, sie zusätzlich Mitglied im Jugendförderverein. Nach der A-Jugend wechseln die Spieler dann automatisch wieder zurück zu ihrem Stammverein.

Es besteht für jeden, der die Jugendarbeit fördern möchte die Möglichkeit, freiwillig mit einem Jahresbeitrag ab 12 € den Verein zu unterstützen. Nach Erteilung der



DIE GRÜNDUNGSMITGLIEDER des Jugendfördervereins

Das Badezimmer wird immer wohnlicher

Das Badezimmer wird nicht ausschließlich für die praktische Körperpflege genutzt, sondern ist auch eine "Wellness Oase" - ein Raum zum Entspannen und Wohlfühlen!

Ob schlicht elegant, minimalistisch oder ausgefallen - dem Geschmack sind keine Grenzen gesetzt. Nicht nur der barrierefreie Übergang in die Dusche, sondern auch die optischen Aspekte sprechen für den Einbau von Duschrinnen-Systemen oder befließbaren Duschelementen.

nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen ausgestattet werden kann. Über uns: Das fachmännisch geschulte Personal beantwortet gerne alle Fragen über Fliesen und deren Verlegung.

die gewerbliche Nutzung, sowie ausgefallene Formteile, Rosetten und Bordüren. Auch alle notwendigen Verlegematerialien für die verschiedensten Untergründe sowie Verlegewerkzeuge und Hilfsmittel sind hier erhältlich.

ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen gestaltet werden kann. Überzeugen Sie sich selbst vom umfangreichen

chen Angebot an Fliesen vor Ort in Bürstadt. Weitere Informationen unter: www.platten-noll.de

Advertisement for Platten-Noll Fliesen featuring a bathroom sink and various tile products. Contact: Platten-Noll Fliesenhandelsgeschäft, 68642 Bürstadt